September 3, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

MR. BOTE TER STEEGE A HURAMENTA COMO PG NOBO DI ARUBA





AYERA diarazon 2 di september Gobernador, Alfonso Boekhoudt, a huramenta señor mr. Bote ter Steege como Procurador General nobo na Ministerio Publico di Aruba.

E huramentacion a tuma lugar n'e Cas Ceremonial di Gobernador.

Pa motibo di e consecuencianan di coronavirus no tabatin otro invitado presente.

Di e forma aki, despues di basta tempo cu mr. Alexander van Dam a bay, porfin Aruba a haya un susesor den persona di mr. Bote ter Steege, kende nos ta yama bon bini y desee hopi forza den su reto nobo na Aruba.

Foto: ©Kabinet Gouverneur Aruba

Situacion alarmante; Waf di Barcadera contamina!

Sindicato UPA ta bolbe bati alarma y ta cla pa cuminsa un caso sumario



RECIENTEMENTE a bin na conocimento di sindicato Union Portuario Aruba (UPA) cu ASTEC ta tene informacion importante atras pa su empleadonan cu por tin consecuencia grave pa nan salud.
Algun siman atras – riba peticion di abogadonan di UPA - UPA a ricibi un raport di un estudio cu a wordo haci na 2018 dor di e compania Eco Vision N.V. unda cu Eco Vision N.V. ta alerta gerencia di ASTEC cu tin otro kimico cu posiblemente t'e causa di e kehonan di salud di e empleadonan di ASTEC cu no a forma parti di e estudio haci pa Eco Vision N.V.



Esaki ta confirma e preopcupacionnan cu UPA tabatin for di inicio cu e waf na Barcadera posiblemente ta contamina. UPA a duna di conoce esaki na ASTEC prome cu ASTEC a muda p'e waf na Barcadera.
No ta e prome biaha cu UPA ta bati alarma p'e situacion di huma n'e waf di Barcadera. E huma ta e.o. causa un reaccion kimico unda cu otro substancia kimico, acido sulfurico ('zwavelzuur'), ta forma cual ta sumamente dañino pa salud y ta hasta causa cancer.

Den transcurso di tempo berdad ASTEC a haci algun estudio y a tuma algun medida pa purba mitiga e riesgonan p'e salud di e empleadonan, pero asina mes te cu dia di awe e empleadonan ta keda experencia kehonan di salud.

E preocupacion di UPA no ta solamente pa su miembronan, sino tambe pa tur e demas trahadornan di ASTEC, incluyendo e staf, cu ta wordo exponi na kimiconan peligroso.

Considerando e informacion preocupante te cu recientemente UPA a ricibi, UPA a haci e peticion na ASTEC pa haci estudio riba e posibilidad di e presencia di e kimico zwavelzuur n'e waf di Barcadera.
Sinembargo ASTEC a ignora e peticion aki di UPA a pesar cu e kimico aki ta hopi dañino pa salud. UPA ta condena e ignorancia di ASTEC y no a keda UPA nada otro pa entama un caso sumario contra ASTEC exigiendo un estudio debido wordo haci riba e presencia di e kimico aki.

Minister Marisol Lopez Tromp un juffrouw di HAVO dilanti un 'kleuterklas' di Parlamentarionan

E reunion publico di Parlamento pa trata e di dos tanda pa trata un posibel mocion di desconfiansa contra di Minister Marisol Lopez Tromp, a bolbe confirma y re-confirma e falta di conocemento di un set di Parlamentario cu realmente no sa kico ta nan obligacion.
Na prome lugar, Presidente di Parlamento Ady Thijssen e pone reglamento di ordo di Parlamento un banda pa duna Minister di Husticia Andin Bikker un oportunidad p'e clarifica algun asunto cu lo a bin dilanti riba su maneho den e reunion di dia 31 di juli ultimo.

Un permiso cu tabata for di ordo totalmente ya cu no tabatin un rol pa Minister Bikker hunga den e reunion aki, mientras cu simplemente tur loke el a trece dilanti den su disertacion, no a aclaria mucho cos y no a convence ningun hende cu su presencia den e reunion aki tabata hustifica.
Ni Prome Minister Evelyn Wever Croes, Hefe di Gobierno, no a bin Parlamento pa interveni manera cu Minister Bikker a haci, pero tabata bisto cu Minister Bikker a trata di clarifica algo di su persona y su maneho.
Sinembargo e reunion no por a continua, a pesar cu Minister Marisol Lopez Tromp tabata cla no for di ayera, pero for di prome di dia 31 di juli, e mandatario tabata cla pa atende un posibel mocion di desconfiansa cu tres lider di e fraccionnan cu ta sostene e actual Gobierno, a pidi pa wordo trata pa Parlamento.

Tanto Rocco Tjon di fraccion di MEP, Ricardo Croes di fraccion di RED y Deyanira Maduro di fraccion di POR, hunto cu Vice Presidente di Parlamento, Alan Howell a firma e peticion di un reunion pa kita sosten for di Minister Marisol Lopez Tromp.
Ta den e contexto aki ayera durante di e reunion tabata un sorpresa grandi ora cu scucha intervencion di algun Parlamentario, kendenan claramente a demostra cu ainda nan ta nobato riba e tereno aki, cu nan tin nocion di nan obligacion como legisladornan, mustrando un insistencia grandi pa duna un reunion ridiculo cu nan mes a pidi, pa duna esaki un aspecto mas serio.

Sin excepcion di ningun, tur cu a hiba palabra a trata di regla un bouquet di flor na nan manera, tratando pa mustra cu insistencia cu loke Minister Lopez Tromp a trece dilanti riba maneho di ex Minister Otmar Oduber, no tin nada di haber cu corupcion.
Al contrario ayera tabata bisti cu e cabuya cu ta mara partido POR n'e coalicion actual ta masha fini mes, ya cu den un forma bon cla miembronan di fraccion di MEP a mustra cu lo no ta problema pa POR carga e erornan di su ex lider pa nan cuenta tratando continuamente pa laba man di cierto declaracion cu Minister Marisol a haci riba envolvimento di algun otro Minister di MEP den decisionnan incorecto y contra regla.

Fraccion di MEP a presenta p'e reunion aki un duo cu a pone tur hende corda riba e serie di television di Batman and Robin, caminda Rocco Tjon a hunga pa Batman y Hendrik Tevreden tabata Robin di e duo aki.



E tactica aki tabata bisto, pero un biaha mas e experencia amplio di Minister Marisol a pone nan tur dos mustra hopi swak den nan ponencianan politico, ya cu no por yama esaki otro cos.
Kisas e parti mas gracioso tabata e hecho cu e dos miembronan di fraccion di POR, den nan disertacion p'e di dos tanda di pregunta, practicamente a confirma cu nan lo no presenta un mocion di desconfiansa contra di nan ex colega y principalmente Alan Howell a mustra malo optando pa keda keto y no para tras di su grito famoso di dia 31 di juli, cu "of Minister ta bay of Gobierno ta bay cas."
Fraccion di AVP practicamente no tabata mucho pa haci of bisa den un reunion cu tabata un confrontacion interno di un Gobierno caminda practicamente e propio Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno, a duna e impresion cu nan mes no sa kico mas pa pensa.
Minister Marisol a mustra fuera de serie ayera mainta, merdia y atardi, demostrando un nivel politico cu ningun di e tres fraccionnan cu ta sostene e Gobierno, por a alcansa y realmente a pone algun di nan mustra ridiculo cierto momento.
Na ciere di e edicion aki cu ta 6'or di atardi, Parlamentarionan a caba di haci pregunta na Minister kende despues a pidi un schorsing di 45 minuut pa contesta esakinan y su persona a pidi Presidente di Parlamento, p'e reunion caba ayera mes.

Di acuerdo cu KvK

Gobierno tuma decision si ta firma e condicionnan di Hulanda of laga Aruba bati bancarota





GREMIO comercial a manda un carta pa Gobierno, unda Omar Tromp ta scirbi cu for di fundacion di Camara di Comercio 90 aña pasa, nan tin comercio na pecho y nan ta representa tur comerciante. AHATA y ATIA a acerca Camara di Comercio, unda cu e organisacion ta mira na ki manera pa yuda nan.

Satish Daryanani, Presidente di Camara di Comercio, a bisa cu Minister President a yama e tres organisacionnan cu a firma e carta y pidi pa sigui yud'e cu ideanan. Nan a mira e draaiboek caba, pero mester di hende cu tin e curashi pa ehecuta e riesgo di comercio.

E enfoke di Gobierno ta pa percura di tin e infrastructura pa garantisa esun cu ta den problema su recurso, no solamente placa, pero energia, no bay perdi.

Camara di Comercio a pidi pa tin un reunion cu Parlamento riba e topico aki mas pronto posibel.

N'e momentonan aki Aruba ta den e parti di *survival mode* pa loke ta bin for di Gobierno, cu ta percura pa tin un suma. Camara di Comercio a ripara cu hopi proveedor local y comerciantenan cu ta provee servicio na Gobierno, tin un tardansa mas di 90 dia pa cobra.

Satish Daryanani a expresa cu no tin un capital nacional di Aruba mes cu por inverti, diversifica of pa cambia idependencia di sector hotel. E sector aki ta uno hopi importante y lo bin bek, pero lo tuma tempo.

Aworaki no ta mira e placa pa futuro pa inverti bek, y no tin suficiente pa cuida e lunanan cu ta bin.

Presidente di Camara di Comercio no sa si pa september tin placa of no. P'e motibo ey a manda den e carta dos opcion pa Gobierno.

KvK ta prefera di sa cu tin un stancamento y tum'e como un acuerdo cu Hulanda. P'esey ta laga Minister President, esta Gobierno, dicidi con ta tum'e, pero tambe riba e condicionnan con por hacie of no.

Den e carta ta mustra cu AHATA, ATIA y Camara di Comercio ta 100% tras di e parti cu mester un firmamento of lo tin di bay un di e dos opcionnan cu solamente tin pa Aruba.

E prome opcion ta yega na un mihor acuerdo y acepta e condicionnan temporario pa tin un fundacion fuerte, di cual Hulanda lo tin bista riba dje y duna asistencia.

E di dos opcion ta nenga e condicionnan y laga e economia sigui bay den problema, unda cu no por paga servicionan publico y funda otro programa manera cuido di salud. Esaki lo pone cu lo mester declara bancarota y laga Hulanda tuma over, unda cu no lo tin Gobierno di Aruba ni Parlamento.

Na 2018 esaki a pasa cu St. Eustatius, unda Hulanda a kita completamente e poder di Gobierno y Parlamento.

Camara di Comercio ta pendiente kico lo pasa e siman aki, pasobra comercio no por warda hopi mas dor di e incertidumbre cu tin pa luna di september. Comercio kier sa kico ta bay pasa cu Loonsubsidie, FASE, si Gobierno por of no sigui paga su debenan tanto local como afo, asina Omar Tromp, Vice-Presidente di Camara di Comercio, a bisa.

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Gobierno a perde control riba Covid-19

ARUBA y mundo henter a conoce e malesa devastador di Covid-19 y miembro di fraccion di AVP, drs Mervin Wyatt Ras, a mustra cu for di dia 11 di maart ultimo WHO a declara esaki un pandemia.
Dia 13 di maart Aruba a conoce su prome caso di Covid-19. Un dia prome Gobierno a bin dilanti pa duna informacion relaciona cu e malesa aki, pero Parlamentario Wyatt Ras a mustra cu for di luna di januari caba, fraccion di AVP a dirigi varios pregunta n'e Minister encarga cu Salud, despues cu den varios parti di mundo, e malesa aki a penetra.

"Apesar cu fraccion di AVP a dirigi varios pregunta n'e Minister, nos no a ricibi contesta riba esakinan. Despues di e prome ronda di e malesa nos a haya nos mes cu mas di 100 caso, pero awor despues di reapertura di frontera di nos pais, nos a wordo confronta cu un "second wave" cu mucho mas caso.
Den comienso e tabatin di haber cu e forma di test cu tabata wordo haci y e formulario di entry cu t'e formulario medico, riba cual ainda tin pregunta riba esaki y n'e momentonan aki nos tin un cantidad di 2006 caso y esaki ta cuadra cu 1228 caso activo.
Parti preocupante ta cu tin 35 persona ya ta interna den hospital di cual 7 persona ta den ICU y si wak bon e capacidad di ICU ta yega na un limite di 12 y manera Gobierno a mustra cu por aumenta esaki te na 33.
Tambe nos por a componde cu por aumenta e cantidad di pashentnan di Covid cu por drumi riba afdeling special prepara, cu por tuma un total di 60 pashent. Nos tin cu bisa cu tog e ta un situacion preocupante ya cu casonan ta sigui aumenta rond 71 caso pa dia.

Na dado momento nos a haya nos mes cu mas caso den hospital y esaki lo pone un presion hopi grandi riba personal di enfermeria, capacidad y tambe material cu ta necesario, cu sin duda lo tin un impacto hopi grandi riba e sector di cuido medico. Ta hopi importante pa Gobierno tin bon cla kico t'e medidanan cu tin cu wordo tuma pa di e forma aki por controla e malesa aki. Nos por a mira un brote tambe na Huize Maristella na unda nos grandinan ta hospeda, tambe otro brote na Warda di Polis na San Nicolas.

Esaki ta ilustra con alarmante e situacion ta y ta caminda tin cu pone cabesnan hunto pa mira kico ta bay haci cu e situacion aki.
Na momento cu a habri frontera dia 10 di juli, por a nota cu a pesar cu tin personanan cu a drenta Aruba cu e malesa aki, tog no a tuma cierto medida loke a pone cu esnan cu a bay den clubnan nocturno, a wordo contagia y asina e malesa aki a sigui wordo plama te cu el a yega den famia. Si nos tene na consideracion cu 50% di contagionan ta sosode den famia, ya cu 25% ta sosode na trabou y otro 25% na sitionan no determina, pero 50% den famia, ta duna un indicacion importante cu mester stop e contagio aki for di comienso p'esaki no drenta den seno familiar.

Sigur ora cu aki na Aruba nos ta hendenan di famia, caminda a pesar cu nos conoce cu hopi hende rond di nos ta tuma tur precaucion, caminda nan no ta bishita otro, nan no ta bay cerca otro, y tin contacto via di yamada di telefon of on line, tog por mira cu e contagio ta halto den seno familiar.

Ta hopi importante pa Gobierno na lugar di bin tur anochi na tv durante e conferencianan di prensa, presenta otro formanan di prevencion. Enbes cu Prome Minister ta bin dilanti y motiva nos hendenan e ta bin ta zundra por ehempel hoben, bisando nan cu nan mes ta bay caya topa cu e malesa. E mester bin cu otro formanan pa acerca nos hendenan p'asina motiva nan pa cumpli cu reglanan y rekisitonan cu tin pa loke ta proteccion y pa tur hende ta safe cu bo mes, pero tambe cu comunidad.

Sinembargo e reaccion di Prome Minister riba e sugerencia aki ta cu el a tum'e na malo y a argumenta cu e ta mama y pesey e ta reacciona asina. Segun Mervin Wyatt-Ras e Minister aki no solamente tin cu mira cu e ta mama sino cu e tin e rol di represanta nos pais y su persona t'esun cu mester duna ehempel na tur hende.
Nos tin profesionalnan hopi adecua cu ta haciendo e trabou y ta bon pa Gobierno laga e profesionalnan aki bin padilanti pa duna informacion.
Pasobra Gobierno hopi biaha ta papia di no kier mescla politica den asunto di Covid, pero di otro banda continuamente ta Gobierno ta "in the picture", mientras cu ta profesionalnan mester t'esnan dilanti pa duna informacion na pueblo.

Consecuencian di Covid ta hopi grandi tambe pa enseñansa manera p.e. scolnan lo habri dia 3 di september y por mira preparacion tumando lugar pero tin hopi maestro cu tin preocupacionnan grandi, entre otro cu e salanan no ta adecua, e.o. cu no tin wc adecuado, e falta di un situacion hygienico manera ta rekeri y tampoco tin materialnan adecuado.
Pero kico nos a mira di e Minister di Enseñansa. Na lugar di asumi su responsabilidad, el a practicamente laba man di tur su responsabilidad y bisa cu tur scol mes ta dicidi loke nan lo haci. Con pa habri y ki dia nan ta habri.
Aki por mira cu na lugar cu Gobierno asumi un rol mas pro-activo den yuda e scolnan, scucha nan kehonan y wak con por yuda nan pa nan por inicia e aña escolar nobo na un forma adecuado, e ta djis tira esaki bek riba e scolnan.
Otro punto t'e decision di 'mondkapjes' pa scolnan caminda WHO ta recomenda cu na momento cu tin situacion di contagio cu ta wordo sospecha, muchanan di basisschool tambe por usa mondkapjes. Aunke cu Wyatt-Ras a haci pregunta al respecto Gobierno no a tuma esaki na serio.
Mester tene esaki den consideracion ya cu no solamente ta proteha e muchanan pero ta un proteccion tambe p'e maestronan cu si na dado caso mañan maestronan bira malo y cay afo, lo no tin scol tampoco.



Pues aki tin cu percura pa proteha ambos grupo na scolnan rond Aruba.

Fuera di esakinan tambe tin e aspectonan psycho-sociaal cu sin duda Wyatt-Ras ta haya hopi importante. Esaki ya cu tin hopi hende dor cu nan no por move, cu nan no por bishita otro hende pa socialisa, nan ta cay den situacionnan di stress, ta cay den depresion y esaki por conduci na otro tipo di problemanan mas pio.
Ademas casonan di maltrato y abuso ta aumentando den e periodo aki y riba e particularidad aki, no por tende kico Gobierno ta haciendo pa atende e aspecto aki. Tin cu señala cu ta siman pasa Gobierno a core bin Parlamento pa duna informacion ya cu ta for di 13 di maart nos no a tende di e Minister mas y ta solamente na television por mira su presencia caminda e ta elogia su mes y su Gobierno manera con e casonan a baha y ta ora cu tin casonan positivo e ta bin dilanti como vocero y anuncia esakinan.

Siman pasa ora cu fraccion di AVP pa falta di tin suficiente informacion nos a dicidi di acerca diferente profesional pa duna un presentacion durante un "Brainstormsession" pa duna nan pensamentonan, duna datonan concreto y no politikeria, informacion relaciona cu e malesa aki na nos partido, e Minister encarga cu Salubridad a sinti su mes ofendi.
Como reaccion riba e inicativa positivo aki di partido AVP, e Minister a bay den publicidad bisando cu politica ta penetrando den e lucha contra Covid. El a purba boycot e actividad dor di yama un reunion informativo den Parlamento. Pero realidad di e caso aki ta cu Gobierno ni e Minister concerni ta duna Parlamento informacion ni ta consulta cu Parlamento pa haya alternativanan.
Mientrastanto a tuma decision pa un toque de queda y a cambia esaki dor di falta di comunicacion entre Gobierno y OM. Ta lamentable cu Gobierno no ta transparente ni ta tuma medida, mientras casonan ta sigui subi sin control.

Premier Evelyn Wever-Croes:

Tin speransa cu lo haya un of mas inversionista pa nos refineria of otro desaroyo cu lo yuda nos reactiva nos economia





Premier Evelyn Wever-Croes dialuna mainta a informa riba e desaroyonan di refineria. T'asina cu dia 31 di juli e registro a sera pa companianan cu tabatin interes den e refineria of otro desaroyo.
Esaki tabata e Request Expression of Interest (REOI 1 y REOI 2)). E REOI-1 tabata pa refineria of actividad relaciona cu industria petrokimico y p'esaki 26 compania a entrega un propuesta.
REOI-2 tabata pa un otro tipo di actividad y p'esaki 22 compania e entrega un propuesta.

Gobierno di Aruba a institui un comision pa conseha Gobierno, cu ta consisti di profesionalnan di varios departamento di Gobierno. E comision a wordo institui atrabes di un decreto ministerial.

E criteria cu e comision ta aplica ta: Actividad mester contribui significativamente na crecemento di nos GDP, desaroyo di mercado laboral y mehora nos balansa di pago.
Mester tene su mes na ley y regulacionnan medio ambiental existente y observa normanan existente di industira pa loke ta salud, medio ambiente y seguridad.Mester tene cuenta cu politica di exterior di Reino Hulandes.
Mester garantisa e suministro di fuel pa mercado local; esaki ta conta p'e parti di refineria naturalmente.
A base di esaki e comision a traha un shortlist di 6 cu ta cumpli cu tur criteria y 4 cu lo pidi mas informacion, p'e REOI-1 pa cual 26 compania a duna oferta.
P'e REOI-2 tin un shortlist di 3 cu ta cumpli cu tur criteria y 4 cu lo pidi mas informacion.

Basa riba e evaluacion, nan lo duna un relato mas extenso na Gobierno caminda ta bisa tambe e nombernan di esnan cu ta continua y pa trayecto number dos ki actividad ta wordo proponi.

E trabou no ta cla ainda, y e comision ta sigui haci e chekeonan y screening. Ta spera cu p'aki un siman of dos por duna informacion mas concreto.
"Mester bisa si cu e propuestanan aki ta yena nos di optimismo specialmente mirando e desaroyo cu Aruba ta pasando aden cu un economia pega.

Pronto lo nos haña mas informacion di e partnernan cu nos lo continua cu ne. Mi ta convenci cu den esnan cu a entrega oferta, nos lo haya un of mas inversionista cu lo yuda nos reactiva nos economia", Prome Minister Evelyn Wever Croes a duna di conoce.

Minister Xiomara Maduro:

“Nos mester hiba e discusion den su contexto corecto”



E delega di nos pais pa intervencion of yudansa Hulandes condiciona no tin di haber cu corupcion, e tin cu haber cu e situacion financiero di Aruba. T’esey ta locual ta brinda awor e oportunidad mey-mey di un pandemia cu ta trece cune un crisis di likidez, e oportunidad pa otro haya chens di yega unda cu normalmente nan no por yega.

For di dia cu a redobla e debe di pais Aruba, a haci nos pais vulnerabel y a haci Aruba dependiente di su creditornan.

Den termino di autonomia, desde e dia ey a cadena e libertad di nos pueblo y a pone nos destino den man di inversionista cu por provee e fondonan necesario pa por opera nos pais, Minister di Finanza, Xiomara Maduro a duna di conoce.

Hulanda tambe a tuma nota di esaki, pero como cu Aruba no ta depende di nan pa fiansa, pero si ta depende di e mercado internacional pa yega na fondo, y como cu ta Reino Hulandes su reputacion ta den wega ora di haci e fiansanan aki, a dicidi di bin cu supervicion financiero pa Aruba na aña 2015. Pasobra Hulanda no kier a bay core e riesgo cu un pais den Reino bay ‘default’ esnan cu nan debe.

Den e scenario ey Gabinete Wever-Croes a drenta gobernacion na november 2017 y den e scenario ey a traha pa por crea credibilidad financiero dor di traha un caminda pa cana manera stipula den e Memorandum Financiero y Economico cu despues a keda concorda tambe den e Protocol cu Hulanda na november 2018.

E Gobierno aki a cuminsa traha y poco poco a cuminsa logra cambia e scenario financiero mustrando seriedad den e pasonan tuma pa crea credibilidad financiero, Minister Xiomara Maduro a sigui splica.

Esaki por lesa bek den e raportnan di evaluacion financiero y economico cu tanto IMF, Fitch y Standard and Poor’s a traha pa Aruba. Nos pais tabata riba bon caminda, pero e situacion ainda tabata hopi fragil.

Ta den e estado di fragilidad aki ta locual e crisis di Covid-19 a presenta na Aruba. Pa conserva nos salud, mester a sera nos frontera y esaki a afecta Aruba su economia grandemente y hiba nos den un crisis di likidez. Esaki a pone cu Aruba mester a recuri na Reino Hulandes pa yudansa p’asina e crisis di likidez aki no kibra e economia di Aruba y laga nos financieramente bancarota.

Reino Hulandes a cuminsa brinda yudansa, pero mirando e magnitud di locual mester wordo duna na fiansa, mirando e fragilidad di e situacion financiero y mirando e hecho cu e supervicion financiero a faya, a dicidi di bay condiciona tur e fiansanan necesario aun mas y busca manera pa haya control di otro manera.

A haci uso di e oportunidad cu a presenta pa hinca tur locual na Hulanda ‘ooit’ nan tabata kier wak cambia na nan manera na Aruba, pa hinca esaki den un landenpakket y pon’e como condicion n’e yudansa brinda.

A splika e motibo cu cierto deseo, pensamento of condicion no ta bon pa Aruba y pakico mester haci cambio na nan, pasobra no ta tur ora e ambtenaar of e politico Hulandes conoce e situacion real na Aruba.

No por djies bin cu un metodo of un solucion Hulandes y kere cu su implementacion ‘klakkeloos’ na Aruba lo duna resultado. Tampoco por djies tuma un problema di un otro pais den Reino y kere cu na Aruba tambe e mesun problema ta manifesta of no ta wordo atendi cune. Pero Hulanda ta keda riba su puntonan y ta haci maluso di e situacion di crisis cu a presenta pa impone e cambionan cu nan kier wak.

T’esey ta locual awor ta den discusion. No t’e asunto di ken ta corupto of ken ta defensor of ken ta saca keeshi di ken. E problema di Aruba aworaki t’e debilidad financiero, e yudansa cu nos tin mester y e prijs caro cu nos mester bay paga pa haya e yudansa aki cu dificilmente por bin di otro caminda cu no ta Hulanda n’e momentonan aki, Minister di Finanza, Xiomara Maduro a conclui.

Arthur Dowers (AVP):

Andin Bikker nunca no sa di nada den su maneho y a perhudica husticia grandemente

DEN entrevista cu Parlamentario Arthur Dowers diaranson mainta a menciona e presencia di Minister Andin Bikker den reunion como tambe locual el a papia. Segun Andin Bikker el a actua conforme ley, a menciona seguridad nacional y pesey e no por desvia, tur esaki segun Dowers ta sin sentido.
Pa cumpra algun container bieu/frustia for di sponsor politico, pone den cura pa cera hende no tin nada di haber cu seguridad nacional.



Mr. drs Arthur Dowers a conseha Andin Bikker pa mihor e bay lesa su leynan bon y asina informa su mes mihor kico ta seguridad nacional, mantene di orden publico, proteccion di frontera entre otro.

Esaki no tin nada di haber cu pone container bieu y no ta na bienestar di seguridad nacional.
Na mes momento a menciona tambe cu Andin Bikker despues di tur e procedura cu el a hiba, ta bisa di no sa di nada y cu ta otro persona a haci'e. Logicamente e no sa di nada, pasobra tur hende sa cu Bikker no sa di nada.

Locual cu Minister Bikker ta lubida cu e ta responsabel politicamente. E tin di compronde cu por ehempel den e proceso di Warda di Polis nan a conseha su persona y e no tabata sa kico e ta haciendo, ta algo cu tambe Dowers ta compronde paso ta mas cu obvio cu e no sa di nada.

Tin palabracion/maneho traha cu ta Minister di infrastructura t'esun encarga pa locual ta trata huur/edificio p'e diferente departamentonan caminda e Minister tin cu duna aprobacion, pero no mester ta envolucra cu e proceso di busca y demas cu el a admiti di no sa nada di esaki, e ora e mester a duna expertonan e encargo pa busca y yega na un facilidad drechi.

Bikker a bay haci su porkerianan, bay busca sponsornan atrobe, riba cabes di e Minister encarga cu infrastructura, incluyendo yamadanan for di bureau di Minister di Husticia instruyendo pa tur cos yega cerca Minister di Husticia y no cerca colega di Infrastructura. Tur esaki ta situacion cu Bikker kier a purba hustifica, pero no a logra.

Locual Andin Bikker a haci ta purba cuestiona e Minister cu a divulga e bagamunderianan cu a tuma lugar, den reunion di Parlamento y sali bay manera nada no a pasa.

Segun Dowers ta algo cu no mag di pasa den un democracia, den un Parlamento y no desvia di reglamentonan cu ta fundamental. Ta hasta por premira cu si keda desvia di regla ta yega un dado momento cu un partido politico cu mayoria por bay asina leu di no yama reunion den Parlamento mes mas paso e no ta respeta niun ley/regla mas y haci locual cu nan kier.
Un apelacion ta bay un biaha mas na Presidente di Parlamento p'e tene su mes na regla/na ley pasobra esey ta ehempel cu ta duna na futuro generacion cu tin cu sinta den Parlamento, inculca den nan e vibranan di democracia y respet pa regla pasobra si no esey t'e final.

Arthur Dowers (AVP):

Violacion di regla den Parlamento a bira un pantomina den caso serio di corupcion



DIARANSON mainta a continua e reunion den Parlamento y esaki no a cuminsa den bon forma. Un biaha mas a presencia violacion di regla den Parlamento cu ta kita e seriedad y credibilidad di Parlamento, ta locual mr. drs Arthur Dowers a declara durante entrevista cu prensa.

Presidente di Parlamento ayera mainta e informa di cu e lo bay tuma un decision contra di e "reglement van orde", pasobra e ta sirbi transparencia cual segun Dowers ta nonsense mirando cu no por desvia di e reglement van ordo y un desicion asina ey no por bay sin aprobacion di e 21 miembronan di Parlamento y/of di tur cu ta presente y si acaso un di e miembronan no ta di acuerdo esaki no por tuma lugar.

Reglamento ta uno hopi importante, sino bo ta bay haya cu un Presidente di Parlamento, segun su signatura politico/gana politico por yega haci y deshaci contra di otro hende den e sistema politico y ta locual ta evita.
A tuma nota cu colega Minister, den e caso aki Andin Bikker a drenta reunion y cuestiona su propio colega Minister riba locual el a expresa durante reunion anterior y cu no ta algo normal mas bien ta algo cu bo ta haci den ministerraad y no den Parlamento den su reunion pa cuestion'e.

Parlamentario Arthur Dowers tambe ta lamenta e manera cu e Presidente di Parlamento a actua ayera mainta, caminda ta yega pa un reunion stupila pa cuminsa 9:00AM y miembronan di partido POR ta cana kibra 10:15AM dunando impresion cu no ta ni interesa mas den e reunion of a ripara cu nan no por baha Minister Lopez-Tromp for di su puesto y a dobla warda. Na mes momento ta observa partido MEP no tin confiansa den Minister Marisol Lopez-Tromp, cuestionando tur documento y pidi pa mira tur documento di nobo prome cu e papia mes y ta algo cu nunca a tuma lugar cu ningun otro miembro di e Gabinete aki.

Ta sinti tambe cu no tin confiansa den locual el a presenta den e reunion anterior y ta cuestiona e informacion di corupcion tumando lugar y kier pa Minister Lopez-Tromp trece prueba di e corupcion tumando lugar.

Husticia a cuminsa pone man riba atracadornan

AYERA madruga Atraco-Team tabatin un entrada hudicial na un cas na Sero Blanco. Aki a detene e homber J.C.V.V. di 28 aña y di nacionalidad Venezolano sospecha di tin di haber cu varios atraco.

N'e cas a confisca e.o. celularnan y otro articulonan cu probablemente a wordo usa durante e atraconan na Scopapelstraat (Ponton) dia 10 juni 2020 y un atraco n'e snacktruck "Sabor Latina" dia 3 juni 2020 den De La Sallestraat. No ta exclui cu mas detencion lo cay.









Ministro di Husticia, Seguridad y Integridad ta anuncia cu entrante **04 september 2020** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa **instalacion di gas di 2 x 100lbs** na **J.G. Emanstraat 82/84.** Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, Seguridad y Integridad via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Cruz Cora cu

Un diadomingo dedica na nos muchanan y grandinan










DIADOMINGO ultimo tabata un dia cu Cruz Cora Aruba a dedica na muchanan na Aruba, ya cu nan ta bay bek skol y nos grandinan.
E proyecto “Bek pa Skol cu Style y Animo” a cuminsa masha chikito, unda Cruz Cora lo a invita pelukero y barberonan pa por yuda corta cabey di muchanan gratis, pero a resulta di bira un proyecto grandi cu un cantidad grandi di pelukero y tambe salon di beyeza participando.

Cruz Cora Aruba por a conta cu mas cu 20 pelukero y barbero cu a tuma diferente shift na Piedra Plat Entertainment Center entre 9’or di mainta y 2’or di atardi. Pero na mes momento, varios salon di beyeza y barbershop a habri su portanan pa atende muchanan y a logra yuda 321 mucha total.

Cruz Cora Aruba kier gradici tur cu a haci e proyecto aki realidad: ***Piedra Plat Entertainment Center, FA Croes, Notorious Barbering, Santa Cruz Barbershop, Franco Barbershop, Mrs. Maria, JAH Beauty Care Bronze, Clyde, The Chopz Cut, El Fresco Barber Lounge, Final Touch***.

Tambe na tur boluntario cu a yuda e mainta aki na Piedra Plat Entertainment Center.
Na mes momento, e grupo di buddies di e programa pa grandinan di Cruz Cora, Biba Bida tambe a percura pa traha paketenan di cuido y entrega esakinan pa 75 hende grandi na cas cu ta forma parti di e programa.
E programa Biba Bida durante e pandemia a mantene contacto via telefon cu e grandinan semanalmente y a sorprende e grandinan cu un pakete na mei y e biaha aki e buddies mes a deliver na cas y asina cuminda di leu pa alegra nan diadomingo!
Cruz Cora Aruba kier gradici tur su Biba Bida buddies p’e colaboracion cu e programa aki.

Centro di Bario Brazil (CBB) a cumpli 45 aña di existencia, danki na boluntarionan















AYERA, 2 di september 2020, Centro di Bario Brazil (CBB) a cumpli 45 aña di existencia. Como Presidente Mark Le Grand kier a duna un danki na tur cu tabata y ta ainda envolvi den e fundacion y actividadnan di CBB.
Ayera, 45 aña despues di su fundacion, CBB ainda ta un di e centronan hopi activo na Aruba, organisando diferente actividad riba tereno di deporte, cultura, arte, baile y workshops den diferente ramo.

Mark Le Grand kier a gradici e Team Dinamico, Bestuur y Boluntario pa nan aporte y tambe tur esnan cu ta traha tras di cortina pa aporta na bienestar di CBB.

Gradicimento Special, Pabien y Abraso ta bay pa Grupo Flor di Brazil cu nan 30 aña di existencia, Fundacion Chico Harms y Fundacion Bernadina Growell cu nan 10 aña di existencia.
Tabata nos intencion pa celebra e di 9 lustro den grandi pa pueblo di Brazil y henter Aruba, pero tempo y circunstancia a dicidi otro.
Directiva lo keda pendiente pa n'e momento adecua nos anuncia e dia cu nos lo celebra e aniversario di CBB.

Centro di Bario Brazil no ta di nos so, pero di Aruba completo, segun e Presidente Mark Le Grand.

Ex Promer Minister mr. Mike Eman:

Ban tene fe

BISHITA den barionan, serenata pa nos grandinan na cas di nos grandinan, trabao comunitario, bishita di scolnan, atencion pa muchanan chikito malo den hospital, esaki t'e variacion di formanan cu mr. Mike Eman y su esposa Doina tanto como Promer Minister y como Parlamentario tabata comparti e dia di su fecha natal cu comunidad Arubano dia 1 di september durante añanan.

E aña aki cu e pandemia cu ta afectando nos comunidad henter y e vulnerabilidad di su esposa Doina e fecha natal di ex Promer Minister Mike Eman a worde haci den forma di un reflección nacional comparti pa medio di su pagina social cu henter nos comunidad. Ex Promer Minister Mike Eman a haci un yamada pa un reflección y oracion nacional pa fortifica e sentimentonan den nos comunidad pa por surpasa e retonan grandi nos dilanti.

Eman a habri su reflección expresando gratitud na nos Creador pa un aña mas di bida y salud. El a comparti cu Doina cune a manece cu un oracion pa henter Aruba cendiendo un bela den presencia spiritual di su mayornan, nan angelnan wardador den cielo.

"Cu Señor su boluntad duna Doina y ami forza pa supera momentonan dificil, cu su Bendicion awe por drama riba tur cu un kebrante di salud y nan famianan, riba nos dokter y enfermeranan trahando di dia y anochi pa yuda cura nos prohimonan y consuelo p'esnan cu a perde un ser keri den e dianan aki", mr. Mike Eman a comparti. E muestra cu tur cos na final ta cu nos Creador su forza y boluntad.

Mike Eman a pidi pa un reflección uni cu empathia y compasion, den espirito y hermandad.

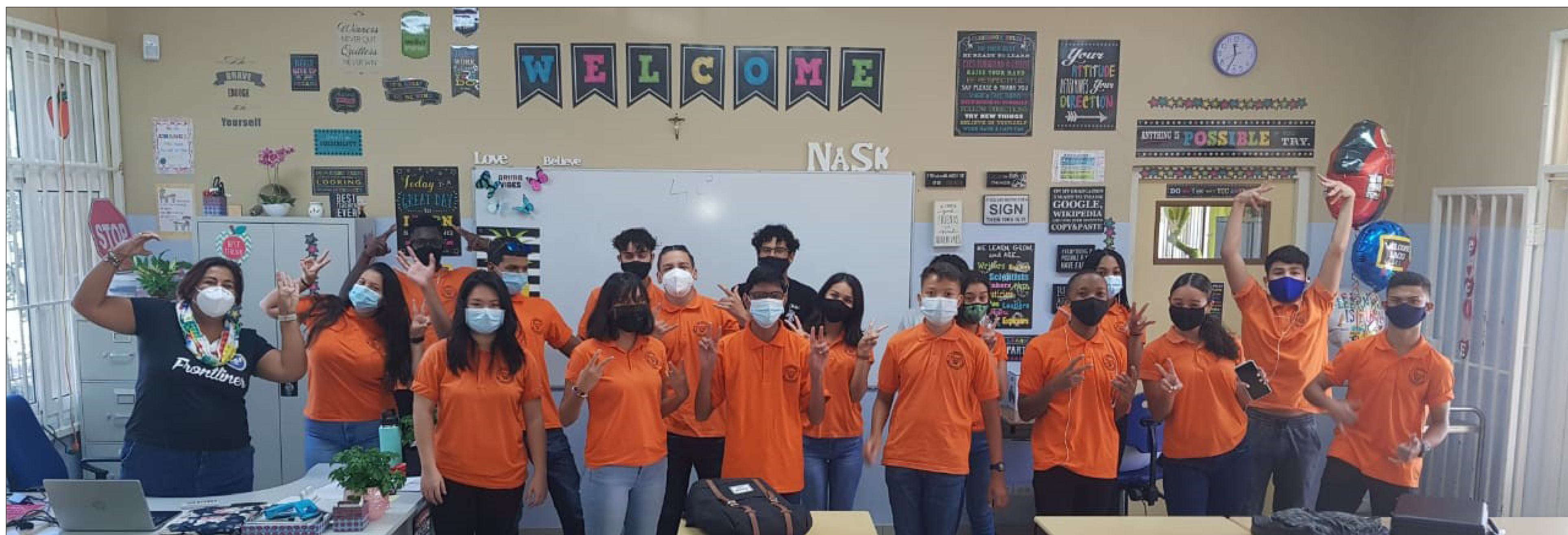


"Esey ta mi deseo awe pa Aruba henter riba fecha di mi nacemento 1 di september. Ban Tene Fe. Un abrazo cu hopi amor y amistad", tabata su mensahe final.

Literalmente ex Promer Minister Mike Eman a comparti e pensamento aki riba su pagina social:

"Amigonan, Friends, Awe hopi gradicido na nos Creador pa un aña mas di bida y salud. Doina cumi a manece cu un oracion pa henter Aruba cendiendo un bela den presencia spiritual di nos mayornan, nos angelnan wardador den cielo.
Cu Señor su boluntad duna Doina y ami forza pa supera momentonan dificil, cu su Bendicion awe por drama riba tur cu un kebrante di salud y nan famianan, riba nos dokter y enfermeranan trahando di dia y anochi pa yuda cura nos prohimonan y consuelo pa esnan cu a perde un ser keri den e dianan aki. Tur cos na final ta cu nos Creador su forza y boluntad. Un reflección uni cu empathia y compasion, den espirito y hermandad. Esey ta mi deseo awe pa Aruba henter riba fecha di mi nacemento 1 di september. Ban Tene Fe. Un abrazo cu hopi amor y amistad [Mike y Doina] #tenefe"

Apertura di aña escolar 2020-2021 na Colegio San Augustin









DIARANSON 2 di september Colegio San Augustin a habri su porta nan pa ricibi su alumno nan pa un aña escolar nobo.
Despues di un temporada extra largo di vacacion e alumnonan tabata contento di por ta bek na scol.
Directorado di scol hunto cu e maestronan a percura p'e scol ta cumpli cu tur protocol di DVG.

Pa awor lo parti e cantidad di alumnonan di cada klas den dos grupo. E grupo nan aki lo bin scol na siman nan alterna p'asina por tin mas distancia social entre e alumnonan y tambe entre alumno y docente.
Riba e dia aki a ricibi prome e alumnonan di ciclo basico 1 y 2 p'asina entrega nan e skema di e materianan y tambe duna nan informacion di e medidanan y protocol nan cu e alumnonan lo mester tene nan mes na dje.

Despues a ricibi e siguiente grupo di alumnonan di ciclo avansa 1 y 2 pa duna nan e mesun informacion. Tambe a parti material di estudio p'e muchanan. Despues di esaki e alumnonan por a bay cas p'asina nan por prepara pa cuminsa cu e lesnan mes cu lo ranca sali diahuebs 3 di september.
Directorado y docentenan di Colegio San Augustin kier desea tur e alumno nan hopi exito pa e aña escolar aki. Hunto nos por!

Como cu nan no por a cobra ainda

Empleadonan di Fundacion pa Hende Muher den Dificultad a walk-out



Empleadonan di Fundacion pa Hende Muher den Dificultad a dicidi di pone trabou abou, pasobra nan no ta contento cu nan situacion. E empleadonan a walk-out pa motibo di no a cobra nan salario di augustus ainda.

Magali Brito, Secretario General di SEPPA, a splica cu e empleadonan ta pendiente pa cobra pa dia 24 di augustus, pero den e ultimo lunanan tin cambio. Luna pasa nan a cobra laat, pero ayera ta dia 2 di september y ainda no a cobra.

E empleadonan ta rabia y tin nan obligacionnan, tin intimidacion, hasta a bisa nan cu lo cobra dialuna, pero esey no tabata e caso.

E situacion aki ta pega n'e directiva di fundacion, pasobra tin cambio di tesorero. A bisa cu e pago a bay banco, pero nan no a ricibi nan salario. Segun Magali Brito, awendia cosnan ta bay mas facil y nan mester a haya salario caba.

E sindicato tabatin contacto cu e Presidente di Directiva, kende a bisa cu dialuna cu a pasa nan lo cobra y esaki no a pasa.

E walk-out tabata e prome paso di accion pa mustra nan malcontento, mientras nan ta warda riba un solucion a corto plaso. Si esey no sosode, lo depende di e empleadonan si esaki ta dura, anto e ora ey, nan accion lo bay den accion te ora cu yega na un solucion.

Un ratos despues cu e accion ta andando, informacion a drenta cu salario di e empleadonan a keda deposita na banco.

Kico mas pa haci

Ayera a registra 107 caso nobo, 2 morto, activo total ta 1265

HOH daily info
COVID-19
Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAL

UPDATE
2 September 2020

	COVID-19 IN ICU/CCU	COVID-19 WARD
TOTAL	9	27
NEWLY ADMITTED	+1	+4
NEWLY DISCHARGED/ OUT OF ISOLATION	-1	-2

COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
3	0

Please note that these are ONLY the results of the patients admitted to the Hospital!

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAL TOGETHER WE CAN BEAT IT!

Ayera Aruba a conoce 2 morto mas, debi na Covid-19!!! Segun e update di ayera por tuma nota cu 76 persona mas a recupera, y tin 107 caso nobo di Covid-19 di cual 2 ta no-residente y e total di activonan awor ta 1265, for di cual total di testnan haci ta 432, y a registra lamentablemente 2 caso di fayecimento di cual edad di e fayecidonan ta varia entre 75 cu 85 aña. Palabranan di profundo condolencia ta bay na famia di e fayecidonan.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 2 di September 2020

2/9/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Positivo	2211	2174	37
Negativo	19744	-	-
Activo	1265	1247	18
Recupera	934	915	19
Getest	21955	-	-
Getest na Airport	10040	-	-
Morto	12	12	0



Ex Prome Minister Nelson Oduber:

"Corupcion no ta den politica so, pero den comercio y hopi mas caminda"



"**LESANDO** e raport di Banco Central cu acento riba e generalisacion di corupcion den politica, den mi 36 aña cu mi tabata active, mi a conoce den tur partido hopi politico honrado y serio. Cu na caminda tin cu a y ta cay pa placa ta lamentabel y condenabel.

Straño ta cu "nan di cu e di cu el a tende cu 1 di cada 5 hende di, di a conoce un hende cu lo a paga pa haya fabornan di Gobierno".

Ma bon, ta spirito tin ta biba na Aruba?

Basta calumnia cu redashi!
Ken t'e hende cu a laga e politico haci'e fabornan, cual politico e lo a paga y pakico?
Basta storia cu generalisacion. Pa balia tango mester minimo 2 bailador. Abo cu a haci un encuesta, cu lo a papia cu hende y no cu spirito y ta bisa cu nan a bisa bo cu tin hende cu conoce hende cu a paga sa ken nan ta tog? No papia so, actua tambe!
Ken a bisa bo y ken e 'spiritonan' ta?", Nel Oduber ta cuestiona.

"Segun nos leynan "si bo draag kennis di un strafbaar feit" bo mester haci denuncia cu evidencia y no cu redashi of calumnia na Ministerio Publico.
Tanten cu kier tira cu lodo y sconde den "mi lo a tende, mi conoce un hende cu lo a paga", pero bo no ta bisa ken, nos ta keda biba den limbo di spiritonan cu ta denuncia scondi y no kier saca cabes! Be a man and not a mouse! A bira tempo pa persigui tambe e hendenan cu ta duna placa - segun nan pa fabor - pero kier keda hunga pelicula di Boris Kharloff!
Corupcion aki no ta den politica so, pero den comercio y hopi mas caminda cu bo ta kere. Vermogensbelasting t'e unico arma efectivo, unda bo mester prueba fiscus con bo a yega na tur bo propiedadnan!
Corupcion ta un mal cos cu mester ser combati no cu "mi a tende, un hende a bisa mi, pero mi no ta corda ken".
Lamentablemente mucho redashi, calumnia sin presenta ningun evidencia y prueba tin nos ta biba di e mal pensamento cu tur politico lo ta corupto. P'esey hopi bes Ministerio Publico no ta haci nada, pasobra tin ora ta keha pa duna keho! Tin casonan ultimo añanan berdad si cu tin evidencia, pero no mucho ta wordo haci cu nan pa investigacion.
Basta cana busca y haci redashi. Investiga y entrega keho cu evidencia y bisa ken a pidi y ta ken a duna. Bo sa tog?
Sentencia tambe tur dos cu a balia e "tango di corupcion". Abo cu ta paga/duna placa pa lok uit e politico pa bira corupto tambe ta castigabel pa ley", segun ex-Prome Minister Nel Oduber. Pesey esaki ta un contribucion pa bo tambe pensa.

Exposicion Awa y Biento na Cas di Cultura

DIABIERNA awor 4 di september Cas di Cultura ta habri e exposicion di arte visual, Awa y Biento.
P'e ocasion special aki e artistanan Adriano Nanof y Samuel Sarmiento lo mustra nan obra di arte. E anochi lo cuminsa for di 7'or di te cu 10:00 di anochi.
E exposicion aki ta forma parti di un programa piloto experimental di exposicion di Arte Visual na Cas di Cultura. Asina Cas di Cultura ta contribui n'e desaroyo di e infrastructura di Arte na Aruba.
Anochi 7or publico en general ta invita pa bin aprecia y forma parti di un evento unico.
E artistanan Adriano Nanof y Samuel Sarmiento lo ta presenta p'asina un y tur por mira y experencia nan obra, pero tambe lo por combersa cu nan.

E exposicion aki ta uno unico ya cu ta trata di dos artista di dos disciplina di arte diferente cu pa medio di e expo aki lo tin un dialogo artistico.
Danki sigur tambe na Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied cu ta subisida parti di e programa aki durante e pandemia di Covid.

Entrada p'e anochi aki ta completamente gratis y ta cumpli cu tur protocol di DVG. Ta pidi un y tur cu lo atende e evento aki pa bini cu tapaboca.
Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin disfruta di e exposicion Awa y Biento.

Rhuggenaath ta convenci cu e por convencé Knops

DIALUNA Promé Minister Rhuggenaath a transmiti e siguiente mensahe. "Mi ta considerá esaki un momento importante pa mi compartí algun pensamento cu boso y asina duna mas transparencia pa cu e proceso pa yega na un acuerdo cu Hulanda pa cu sosten finacsiero.

Manera a ser anunciá, Còrsou a ricibí bishita di trabou di Secretario di Estado, señor Raymond Knops, dia 2 y 3 di sèptèmber. Durante su bishita e lo tabatin combersacion entre otro cu nos Gobernador, señora Lucille George-Wout, mi mes persona, pero tambe lo tin encuentro cu e.o. algun partnernan social.

Cu nos pais ta den un situacion precario y cu nos retonan social económico ta grandi, ta un realidad. Riba esaki ta bin aserca cu nos ta experienciá crecemento di casonan di contagio local di Covid-19, loke por tin su repercucion social-económico.

No obstante e situacion difícil aki, Còrsou te cu awor a logra mantené un gran cantidad di cupo di trabou, sostené empresarionan individual y duna alivio dor di p.e. duna karchi social n'esnan cu mas necesidad den nos comunidad. Nos no a hacié nos so; Hulanda a sostené nos den esaki y nos ta agradecido.

Ta di vital importancia pa nos comunidad superá e retonan cu nos lo confrontá den e periodo cu ta bin y cu Gobièrno por sigui duna e sosten necesario na nos pueblo. Mientrastanto cu nos ta traha pa bolbe start nos economia, rebibá nos sector di turismo, 'jump start' proyectonan cu ta trece mas actividad económico y crea cuponan di trabou, nos mester di sosten financiero urgente.

Ta un bèrdad cu esaki nos no por hacié nos so y mester di yudansa. Manera ta conocí, Hulanda a ofrecé pa yuda bou di algun condicion.

Un di e condicionnan aki ta institucion di un Caribische Hervormingsentiteit (CHE) pa medio di e Ley di Concenso y tambe ehecucion di e asina yamá 'landspakket' cu ta contené reformanan structural. Banda di esaki nos mester raportá promé di sèptèmber te con leu nos a cumpli cu e condicionnan mará n'e di dos transh.

Pa cu e condicionnan mará na continuacion di sosten financiero, ta bon pa mi trese dilanti cu tin combersacionnan andando entre Còrsou y Hulanda pa cu contenido den Ley di Concenso cu ta conserní e instituto y e 'landspakket'. Specíficamente pa cu 'Landspakket' Còrsou, no tin masha obheccion pa cu e proposicionnan. Todo lo contrario, e 'landspakket' ta reflehá den liña grandi loke Còrsou mes a proponé den su Strategia di Crecemento y seguidamente den e programa di reforma (hervormingsprogramma).

Nos ta den kombersashon ku Hulanda aworakí tokante di e entidat, spesialmente tokante kon e proposishon di lei ta pas den nos leinan i e outoridat ('bevoegdheden') di e entidat di reforma aki. Nos ke haci uso di e bishita di Secretario di Estado pa netamente hunto yega na un resolucion p'e puntonan cu pa nan ta importante – pero tambe pa nos – pa nos dal e siguiente paso y sigurá e financiamento urgente cu nos mester pa atendé cu e situacion di crísis causá p'e pandemia global Covid-19.

Mi ta boga aún mas pa locual semper mi ta bisa, ta HUNTU nos tin cu yega n'e solucion. Sigur n'e momentonan aki mi ta kere cu Còrsou y Hulanda mester por haña manera pa traha hunto, na bienestar di nos pueblo. Finalmente Eugene Rhuggenaath a declara cu e ta convencí cu Secretario di Estado Raymond Knops ta compartí e pensamento aki!

Acuerdo di colaboracion entre OLB y municipionan di Hulanda



KRALENDIJK - E munisipionan di Rotterdam i Alphen aan den Rijn i Entidat Públiko Boneiru (OLB) a uni forsa. Den kuadro di sosten i pa fortalesé e forsa ehekutivo di OLB, e inisiativa a bini di OLB, e ministerionan di Asuntunan Interior i Relashon den Reino (BZK) i Infrastruktura i Maneho di Awa (IenW). Esaki ta un di e puntonan di lansa di e akuerdo atministrativo.

E kolaborashon entre e munisipionan a inisiá na òktober 2019. A yega e momentu pa formalisá e kolaborashon pa garantisá kontinuidat. Djamars, promé di sèptèmber 2020, Sekretario di Estado Knops i diputado Kroon a firma e akuerdo.

Ku e empeño di kapasidat i eksperensia di e munisipionan Hulandes, por ofresé sosten orientá riba futuro pa maneho i proseso relashoná ku tráfiko, transporte, awa i trabou sivil. Di e manera aki, ta brinda sosten na implementashon di e plannan di infrastruktura; por prepará i hasi mantenshon di e infrastruktura. Esaki ta un punto di lansa di diputado Kroon i Kolegio Ehekutivo, pero tambe di ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa, i e ministerio di Asuntunan Interior i Relashon den Reino.

Konkretamente, e kolaborashon ta nifiká ku un lider di proyekto pa karetera ta kuminsá na e munisipio Rotterdam pa seis luna. Banda di e maneho den término di kontenido i proseso, e lider di proyekto lo strukturá aún mas e kolaborashon entre e munisipionan.

Ku firmamentu di e akuerdo di kolaborashon, ta dal un paso importante den implementashon di e plan di akshon pa infrastruktura di Boneiru, un di e temanan mas importante di e akuerdo atministrativo.

Tambe a palabrá den e akuerdo atministrativo pa bini ku un plan di mehoransa parsial di R&O i pa mehorá ehekushon di e proyektonan di infrastruktura. OLB, munisipionan di Rotterdam i Alphen aan den Rijn, Ministerio di BZK i e Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa, ta traha huntu den esaki pa logra resultadonan pa e abitantenan di Boneiru.

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Salmo 23:
SEÑOR ta mi Wardador,
mi no tin falta di nada;den cunucu di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá.E ta hiba mi naawatrankil,
pa mi bolbehayaforsa.

Cu inmenso tristeza peroconforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia e fayecimento inespera di:



Rebecca de Cuba-Trimon

Mihorconoci como:
“Becca” of “Keka”
*05-04-1965 – † 29-08-2020

Na nomber di su casa stima: Eustacio (Ale) de Cuba
Su yiunan: Rubella de Cuba
Valery de Cuba y Michael Ling
Sumayornan: † Tata: Marco (Mai) Trimon

Mama: Sra. viuda Sixta Trimon-Britten

Sunietonan: Claire, Caisey y Cailean Maduro
Kyle y Jacob Ling

Rumannan:
Michael y Mariana Trimon-Genser y famia
Edlin y EsyFigaroa-Trimon y famia
† Ludwina (Dina) y † JossyCroes-Trimon y famia
Emily Trimon y famia
Cesar y Lilian Trimon-Franken y famia
Oslin y Olivia Trimon-Croes y famia

Suiha y yuinan sin dolor:
Elvin Figaroa, Rushella Tromp, RandrickCroes,
Chris Dorsiel, Carlos Irausquin, Junior Rivero,
Calbert Maduro

Su suegro: † Nicodemus de Cuba
Susuegra: Maria Cleotilde (Mama Tida) Dirksz
Susua y cuñanan: Eligio (Etty) de Cuba y famianaHulanda
Rudy y Winide Cuba y famia
Vivian y John Laurens y famia
Esther Dirksz y famia

Susubrino y subrinanan:
EdselyneFigaroa, Elvin Figaroa, Rushella Tromp,
MichaelainTrimon, Solange Trimon, Marylou Trimon,
Jean-Mark Trimon, RandrickCroes, Kristine Trimon, Leander Trimon y Phillippe Trimon.
Susobresubrina y subrinonan: JaydriënWerleman,
Gïlain Dirksen, Jaxton Maduro

Suamistadnan: Ivonne Bomba y famia, Franklin y Lourdes de Kort y famia, Tito y Mary Feliciana y famia, Tony Arrindell y famia, Fabio y Annie Eduardo y famia, Luca Dorsiel y famia, Lucia y Robert Feliciano y famia, JacquelineEsser y Edwin Koolman y famia, Marrietje y TuyoCroes y famia, Rino yShamila Henriquez y famia, DichiCroes y famia y Glenda de Campos y famia, Mildred Yarzagaray y famia.

Su ex coleganan di:
Wimco, Unisales, Intersales, Moises de Marchena

Y demasfamia: Trimon, De Cuba, Britten, Dirksz, Tromp,Figaroa, Croes,Franken, Rivero, Yarzagaray, Maduro, Roza, Irausquin, Ruiz, Dijkhoff, Jacobs, Falconi, Laurens, Lampe, Genser y Erasmus.

Un danki na e zusters y broeders di e di cuatro piso na hospital bieu pa e bon trato.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otrofamia of amistad.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglananstipula, e acto di entiero lo tumalugar den seno familiar

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

" Señor ta mi wardado. lo mi no tin falta di nada "
Salmo 23:1

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu DIOS su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di



Venancio Roberto Croes

Mihor conoci como “Blanco”
01-April 1948 †28 augustus 2020

Na nomber di:
Su querida esposa: Maria “Chia” Croes Croes
Su juinan: Dino Croes y sra Carolina Croes-Patiño
Edgar “Gachi” Croes y sra Karen Croes Sanchez
Nathalie Croes y Aldrick Alexander
Su nietonan stima: Nayelle Arends
Dylan Croes
Nathan Arends
Sophia Croes
Christopher Alexander
Daniella Croes
Jeronimo Patiño Zapata
Su Rumannan: †Chen y † Rufina Croes Jansen
Chichi y Buchi Mimi Croes Croes
Keta y Catey Werleman Croes
Edwin y Astrid Croes Tromp
Ninita Croes
Vdo Gerichi y † Gladys Croes Henriquez
Lorenzo y Emely Croes Oduber
†Tida y Maiky Croes-Croes
†Scorry y Ula Croes Martinez
Alex y Evelina Croes Tromp
Mercedes y Leo Samson Croes

Su swa y cuñanan: Leco y Mena Croes y famia
Buchi Mimi y Chichi Croes y famia
Filomena y Juan Krozendijk y famia

Tanta y Omonan: Vda Guillermina Croes y famia
Nelida Croes y famia

Subrino/Subrina: Tico, Marlyn, Lissette, Cemaika, Aldric, Allan, Jeffrey, Zoraida, Julissa, Alvin, Dwayne, Zahaira, Carlos, Lenzino, Maricella, Lindella, Melissa, Garrick, Betico, Kimberly, Elmelynn, Lindy, Melanie, Illeandra, Gibby,Elizabeth,Jean-Pierre,Desmond. y demas primo y primanan y demas famia.

Hijanan: Yesenia Angela y famia, Omar Danje y famia
Demas amigonan, bisiñanan y demas amistadnan
Consuegro nan: Luz Amparo Patiño Zapata y famia
Daisy Cardona Anaya y Francisco Wolff
Carlos Alberto Sanchez y Ligia Chaves
Selwyn y Glenda Alexander y famia
Welo/wela di nieto nan: Juchi y Mieke Koolman y famia,
Julienne Koolman y famia
Maria Kock y famia
Albertico “Papai” Arends y famia
Rudolfo “Arie” Arends y famia
Bon amigo/bisiña: + Maikel Schwengle y famia, Jean Lacle y famia, Maikito Franken y sra., Nico Maduro y famia, Marilyn Semeleer y Gerard de Cuba, Robert Dubero y famia, Ale Thiel y famia y demas bon bisiña

Su Dr nan: Dr Cayama-Perez, Dr Kenneth Croes, Dr Gerrit Croes, Dr Alex Schwengle, Dr Dennert
Demas Famia: Croes, Rasmijn, Koolman, Krozendijk, Alexander, Tromp, Kock, Arends, Boekhoudt, Danje, Angela, Schwengle, Lacle, Patiño Zapata, Barrantes, Cardona Anaya y demas famia
Y tur su su ex-colega di Excelsoir Casino(Holiday Inn)
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, e acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por recibi bishita di condolencia

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Un hendecu ta conecta abo cu mi”



Humphrey Edmund Manuel Lasten

16di november 1941 – 27di augustus 2020

Esposo di: †Thea Lasten – van der Kuyp

Suyiunan: Patrick en Simone Lasten – Ebben (NL)
Phaedra Lasten (NL)
Percey en Iris Lasten - Bijlhout (NL)

Sunieto- y nietanan: Carmen, Tristan, Zyon y Zenith

Suswanan:Madelon van der Kuyp (SUR)
† Gerard y Winifred van der Kuyp –Ho (NL)

Suyiunan di cariño:Daniela Rondon
Brenda Wever - Salazar

Surumannan: Alvin Lasten
Etley Lasten y Alda Rasmijn
Ingrid Lasten
Amy Heinze-Lasten y Stanley Heinze

Suamigaaprecia: JontsjeTilma y yiunan.

Suamigonancercano: Olga Orman, Steve Dunlock, Jhon Lee, Victor Maduro (CUR), John van Hemert (NL), Hans y Ellen Straten (NL).

Persona stima di cas: Marlit Reyes
Ledys Caraballo

Susobrinonan:Alvin Jr. y SilvaniaLasteny yiunan, Earneyy Cristina Lasten y yiunan(CUR), Meagles yMartin Lasten– Kraat (NL), MajorieFigaroa (USA),Karina Lasten yyiunan,Althon y NenaLasten y yiunan,TainoyGhislaineWinterdal, InorcaRudolph (NL),RyanRudolph (CUR),Satya Heinze yyiunan,Rafael Lasten, Monica y YeisidLasten – deKort y yiu, Leanne Chalas y yiu,Anousckay AlainAsiny yiunan (SUR), Chantal yLance Burbank yyiunan(USA), Yaily Yuliana vanderKuyp y yiunan(SUR), Nevil yMerdita van der Kuyp (SUR), MarisolyErnievan der Kuyp yyiunan (SUR).
Su primo y prima nan: † JerryLasten y famia, JilmaYarzagary–Lasten y famia, Raymond Lasten y famia, Russel Lasten y famia, † EdfriedLasten, SharineLasten, † JannineLasten, HubrechtLasten y famia, LuiginoLasten y famia, Johnny Angelica y rumannan, Chela Hato, Annete Paul.

Demas Famia: Lasten, Medema, Acosta, Garcia, Pauletta, Zichem, Chirino, v/der Kuyp, Rasmijn, Heinze, Rudolph, Daflaar, Boekhoudt, Yarzagaray, Arends, Orman,Kolfin,Trimon, Felix.

Ta invitacomunidadpacompañanosna e despedida cu lo tumaluganaParokia Inmaculada Concepcion, Santa Cruz dia3 di september pa 2ordi atardi.Despues di respons, cremacion lo tumaluga den seno familiar.

Pa motibo di e situacion actual di Covid, un suplicana tur presente pa sigui e protocol indicanamisa Santa Cruz.

2 Caso Pro-Forma so tin awe pa trata

Corte di Prome Instancia tin awe solamente 2 caso pa trata, pero pro-forma

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	Y.E.T.	Pro forma. T. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas riba 8 di maart 2020.
14.00	K.J.A.S.	Pro forma. S. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di carchinan di banco y/of cen den e periodo di 29 pa 30 di april 2020, di kiebro y ladronicia di pertenencianan di un persona den e periodo di 7 pa 8 di mei 2020 y di kiebro y ladronicia den un scol di Coca Cola y pastechinan den e periodo di 8 pa 9 di mei 2020.



"Ki incontabel ta boobranan, Señor!
Bo a traha nan tur cu sabiduria
Tera ta yen di borikesa"

Cu inmenso dolor nanoscurasonperoagradecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ruman, omo y primo



Harold Patricio Damian

24 juni1956 – 28 maart 2020

Na nomber di su:
Mayornan:
†Rosendo Damian
†Olinda Willems
Rumannan:
Robert Edwin Damian y famia
Sandra Rosenda Vleeming-Damian y famia
Elsa Maria Croes y famia
Humphrey Damian y famia
Betty Flanegin y famia
Albert Flanegin y famia
†ThidaFlanegin y famia
†Wim Flanegin y famia
Ruman di criansa:
Timotheo Peña
Tanta naCorsou:
Johanita Willems
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigo- y amiganan;

Demas famia: Damian, Vleeming, Willems, Flanegin, Peña, Croes, Kock, Dabian, Albertsz, Maduro, Thiel, Wester, Tromp, Geerman, Wong, Toet, Krozendijk, Anthony, Geerman, Koolman, Dubero, de Cuba, Thielman, Angela

Disculpanossi den nostristesanos por a lubida un of mas famia.

Debi nae situacion actual, entiero lo tumaluga den seno familiar.
Por mandacondolencia via mail(redamian@hotmail.com), whatsapp of yamada di telefon.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi hanja mi forsa.
Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta participa e fayecimento di nos estimado esposo, tata, welo, ruman y omo stima:



Luis Enrique Salazar Kock

Mihor conoci como "Kike","Eriki""Papa Lui"
* 28-04-1939 - † 28-08-2020

Na nomber di su:
Esposa: Ilse Milagros Salazar – Campos

Yiunan: Hector y Betzabeth Jimenez - Gonzalez
Monica Isabel Jimenez Campos
Brenda y Ryan Wever – Salazar
Michael y Marielys Salazar – Palencia
Miriam y Jeffrey Salazar – Maduro

Nietanan: Sofia, Sarah, Victoria, Eva, Emma y Lourdes

Rumannan: Maria Eliza Zambrano – Salazar
†Jose Antonio Salazar
†Julia del Rosario Salazar

Tur sorbino y sobrina nan, primo y prima nan, ihanan, amigo y amiga nan, bon
Bisiñanan.
Ex colega nan di Integrated Security, Centro di Bario Tanki Leendert, Sonesta Hotel.
Muy en especial na e staff di Wendy's y Subway.
Amistades rond di mundo di Radio aficionado.

Demas famia: Salazar - Kock, Wever, Gonzalez, Oliveros, Kusmus, Palencia-Arias, Zambrano, Maduro, Cedeño, Simons y demas famia den exterior.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 3 di September 2020 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conicir.

Nos ta lamenta cu nos no ta acepta bishita na cas.



Señor ta mi wardador
Psalmo 23:1
A fayece cristianamente y conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual cu e la haci y nifica pa nos. Cu profundo tristeza nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor.



Imelda Margarita Lacle – Zievinger

Mihor conoci como "Ita"
*24 september 1947 + 29 augustus 2020

Na nomber di su
Casa: Alberto Lacle "Betoïs"
Yiu: + Sandra Maria Teresa Lacle
Rumannan: Maria (olga) y Calin Lacle – Zievinger
+ Miguel Zievinger y Marllory Zievinger - Medina
+ Luis y + Winifrida Zievinger - Ridderstaat
Bertrando Zievinger
Carmen y Cesar Tromp – Zievinger
Pedro y Magaly Zievinger – Semeleer
Edmundo (Jossy) Zievinger
Annie y Luty Burleson – Zievinger
Tanta: Stefanita (Choei) Tromp - Young y Famia
Omo: Bertrando (Toyo) Young – Werleman na Hulanda
Swanan: Juan Lacle y famia
Jose Lacle y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y demas conocirnan.

Mihor amiga y ayudante: Pascualita (Ita) Ridderstaat
Su amiga di cas: Fatima y Ovidio Cantero
Dokter di cas: Dr. Camaya y su staff
Demas famia: Lacle, Zievinger, Tromp, Young, Ng, Orman, Burleson, de Mei, Maduro, Croes, Ridderstaat.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y/of conocirnan.



Gradicimento/Invitacion

Nos kier a gradici famianan, bisiñanan, amigonan y demas personanan, for di mas profundo di nos curason, cu tabata cu nos desde enfermedad di nos difunto stima, cu a bin despedi, cu a yama, manda carchi, manda krans, manda mensahe via FB messenger, e-mail y/of whatsapp.



Florencio Ismael Quandt,

mihor conoci como "Johens, Jenchi of Chow"

Alabes nos kier a haci un invitacion pa 2 Santo Sacrificio di Misa;
Diabierna, 4 september 2020 pa 7:00 pm na Misa Birgen di Fatima (Dakota)
Diasabra, 5 september 2020 pa 7:00 pm na Misa Birgen di Fatima (Dakota)
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 2 sèptèmber 2020 | Preis: $0,60-

POLIS TIN MIEDU DI AKTUA?!

Ròlstul nobo pa Kas di Kuido



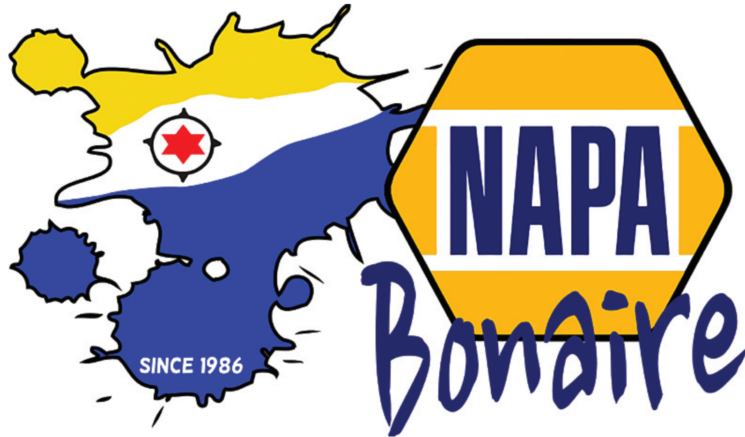
Basta kos a sosodé na Kas di Kuido di Fundashon Mariadal siman pasá. E fisioterapista di Kas di Kuido, Nilda Emerenciana, huntu ku ergoterapistanan a hasi entrega di ròlstùl nobo na diferente di e hende grandinan di Kas di Kuido. Den páginanan interior di e edishon aki di BONERIANO tin mas foto i informashon.

KARA BONERIANO



Eddy Statia ta di Nikiboko, pero ku un pida di su rais den e bario Den Stashi di Antriol. Su welo Carmo ta bini di Den Stashi. Eddy tin amor grandi pa su kunuku. E tabata un dje promé empresarionan boneriano den sektor di buseo.





Segun Arthur Sealy

Video di persona den pobresa ta e bèrdat sunú

KRALENDIJK – Arthur Sealy den su remarkenan semanal tin komentario riba un video ku siman pasá a sirkulá relashoná ku un situashon den kua un persona di edat na Boneiru ta bibá. Segun Sealy ta hipokresia ku ta usa argumento polítiko i jurídiko en kuantu privasidat di e persona. E video a i ta mustra e bèrdat sunú ora ta papia di pobresa. "Mi ta spera ku ta bini mas video ya partidonan polítiko ta kuminsá enfatisá derecho humano. Tin mas kaso di e situashonnan aki, pero unda e yudansa ta"? Sealy ta puntra. Ta awor numa a tuma nota di e situashon aki? Awor ta kore hasi kos? Unda e kasnan sosial ta?

Kas pa pobernan

Ora di duna pakete i saka pòrtrèt sí no ta tene kuenta ku privasidat, Sealy ta sigui komentá. Na su opinion esaki no ta nada otro ku hasi polítika riba lomba di hende den nesesidat. Ki dia ta saka pòrtrèt kaminda ta duna yabi di kas na unu ku tin aña ta biba den un situashon deplorabel?

FKB ta broma ku ta bai traha un mion di kas, pero no pa e pobernan i gobièrnu no tin nada di bisa. Mester tin un inventario di tur e kasnan den mal kondishon ku ta abitá.

Para selebrashon

Dia seis di sèptèmber un grupo selektá ta bai selebrá dia di Bonaire ku ta: E pèrla den Karibe, E splendor den Karibe. E isla di pòstwesel. E isla di Chogogo. E paraiso pa sambuyadónan. E isla mas den Hulanda, E isla di hende kontentu sperando den Dios i Hulanda. E isla ku e mihó 'Bestuursakkoord'. E isla ku e mihó Rapòrt Crm Link. E isla ku e mihó isla pa para den Saliña Vlijt. E isla ku e mihó Master Plan na mundu. E isla ku ekonomia blou. E isla ku e mihó kareteranan den Karibe. E isla ku e mihó Konseho Insular. E isla ku e mihó kuido pa hendenan pober. E isla mihó protehé kontra Civid-19. E isla ku e mihó Galileo Sensorstation. E isla orguyoso di su bankonan di kuminda. E isla ku pa CFT ta esun ku tur kos ta na òrdu. Nada di keha.

Meskos ku a para fiesta, enkuentronan deportivo i eventonan kultural, lo ta un gran muestra di solidaridat si para e festin den kurá di Kolegio Ehekutivo. Ami ta kontentu di a nase, biba i traha na Bonaire i ta mi responsabilidat komo siudadano ku derecho di voto pa kuestioná gobernashon. Mirando ku Konseho Insular no ta hasié.

Ordenansa prolongá te 1 di òktober

KRALENDIJK – Gezaghebber Edison Rijna, a prolongá entrante 31 di ougùstùs 2020, e ordenansa di emergensia ku tabata na vigor for di 13 di ougùstùs. A prolongá e medida akí te 1 di òktober 2020.

Den e konsiderashon di e desishon di prolongashon tin poné ku ta tene kuenta ku a prolongá e areglo di Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa ku ta prohibí aviashon sivil den e espasio aéreo di Boneiru, Sint Eustatius i Saba te 1 di òktober 2020, relashoná ku e vírùs ku ta okashoná e malesa di COVID-19. Tambe ta konsiderá ku no por ekskluí ku biaheronan for di paisnan di riesgo haltu lo por sigui nan biahe pa Boneiru despues di hasi un eskala na un di e paisnan ekskluí for di e prohibishon.

E medidanan ta nesesario pa evitá òf limitá e reintrodukshon òf plamamentu di e vírùs mas tantu posibel na Boneiru. E instrukshonnan akí ta nesesario pa mantenshon di órden públiko òf pa protehá siguridat i salú di personanan ku ta riba Boneiru, segun e Ordenansa di Emergensia.

Gradisido pa loke el a nifiká pa nos, pero konforme boluntat di Dios nos ta partisipá fayesimentu repentino di nos kerido yu, ruman i tanta



Reosealita Reuthnida Meyers

Na nòmber di su mama:
Drucilla Mercera-Shepherd
Tata di kriansa: Hose Mercera
Su rumannan: Wilfred Meyers i famia
Swinda Coffie-Meyers i famia
Melvin Meyers
Shandert Meyers ifamia
Joël Meyers
Naschimara Meyers
Su ruman di kriansa: Senaida Winklaar
Su subrina i subrinonan: Lucy-Ann Mercelina i rumannan, Cleocender Meyers i yunan, Shanderiënne Meyers i ruman
Tur su tanta i tionan, prima- i primunan, sua i kuñánan.
Demas famia: Meyers, Coffie, Seraus, Mercera i Shepherd
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un famia.

Akto di entiero a tuma lugá na Hulanda.

Solidaridat

Un proposishon simpátiko i hustu

Skibí pa S.B.Marten

E Kolegio di Supervishon Finansiero (Cft), den un karta dirigí na gezaghebber di Boneiru, a ekspresá su desapunto pa e echo ku nan ta konstatá tiki adelanto den ehekushon di e Plan pa Mehorashon di e Maneho Finansiero. Esaki konforme un notisia publiká riba e website di Koninkrijk.nu, dia 29 di ougùstùs 2020.

Segun Cft e situashon finansiero di Boneiru ta salú, ku un surplus di 8,2 mion na 2019 i un montante di 46,4 mion pa kontrarestá kualke situashon no premirá.

Tur esaki, apesar di algun punto krítiko manera entre otro:

- Retraso den kobramentu di impuestonan lokal: 15 mion na 2018 ku a subi bai 17,5 mion na 2019;
- No tin kuenta anual di diferente entidat di gobièrnu.

- En bista di e surplus ku Boneiru tin aktualmente, di por lo ménos 8,2 mion dòler;
- En bista ku Boneiru ta finansieramente salú, apesar ku tin por lo ménos 17,5 mion dòler ainda riba kaya;
- En bista ku Boneiru tin stabilidat i bon komprondementu den gobièrnu;
- En bista ku Boneiru i su habitantenan tin protekshon 24/7 di Hulanda;
- En bista ku – si mi sera mi wowo i skucha loke nos gobernantenan i nan simpatisadónan na Boneiru ta bisa, huntu ku e produkshonnan oudiovisual ku ta pasando tur dia último tempu na sigur Kòrsou – esta ku na Boneiru no tin pobresa, na Boneiru no tin hamber ta reina i no tin korupshon ni derochamentu di plaka, manera ta e kaso na sigur Kòrsou;

En bista di e ariba menshoná, mi ta trese e siguiente proposishon hopi simpátiko i hustu.

Mi ta proponé pa gobièrnu di Boneiru aloká 25 mion dòler – ku por parte ta pará pòrnada i por parte ta riba kaya na Boneiru – i manda esaki den forma di un medida di emergensia temporal (NOW-regeling) pa e klup i agrupashonnan di bonerianonan, ku tin na Kòrsou, Aruba i Sint Maarten. Na Kòrsou nos konosé Klup Union Boneriano, na Aruba tin Bonaire Club anto na Sint Maarten kualke bon alma boneriano por lanta un klup pa bini na remarke pa e medida di emergensia temporal (NOW-regeling).



Esaki por nifiká 10 mion dòler pa e bonerianonan bibá na Kòrsou; 10 mion dòler pa e bonerianonan bibá na Aruba anto 5 mion dòler pa e bonerianonan bibá na Sint Maarten.

Boneiru, ku tin bon protekshon di Hulanda, por invertí den desaroyo di bonerianonan ku pa un òf otro motibu ta biba riba e isla-paisnan ruman (hopi di nan ku no por bin biba bèk na Boneiru), komo muestra di solidaridat.

Di Boneiru pa bonerianonan!

Wikènt a bai trankil pa polis

KRALENDIJK -- Riba djabièrnè 28 di ougùstùs alrededor di mitar di 11 di anochi a drenta notifikashon di un aksidente riba Kaya Randolph Statius van Eps. E shofùr di e skuter a slep i kai. Despues ku e hòmber a bini bei e la konfirmá ku e tabata bebe i esei a pone ku e la slep i kai. E shofùr a keda transportá pa hospital pa trato médiko.

Riba 30 di ougùstùs alrededor di 2or di atardi a drenta notifikashon di un kiebro i destrukshon na un kunuku situá na Seru Angola. Deskonosínan a drenta den un baño i a destruí esaki. E kaso ta bou di investigashon.

Den oranan di mardugá di 31 di ougùstùs alrededor di 3 or a drenta notifikashon di un kiebro den un kas situá na Kaya Imelda. Un di e abitantenan di e kas a lanta ora e la mira un lus di un flèshlait. E deskonosí a kore bai. E kaso ta bou di investigashon.

Wikènt pues a bai trankil pa polis.

Aksidente Kaya Grandi

KRALENDIJK -- Ayera den oranan di mainta, pa mas eksakto 7:30 di mainta, tabatin un aksidente na altura di Obersi Group. No ta konosí si tabatin herido komo e investigashon ta andando. Un súplika un biaha mas na tur outomobilista pa bai ku koutela riba nos kareteranan. Sigur ora awa kai kaminda ta slip i tambe alerta pa e burakunan ku tin riba kaya.

Luna di kolekshon 'Prinses Wilhelmina Fonds'

KRALENDIJK – Irma de Graaf-Cicilia i Zinnia Fecunda, dos boluntario aktivo di Fundashon 'Prinses Wilhelmina Fonds' dia 1 di sèptèmber den oranan di mèrdia a bishitá gezaghèber Edison Rijna, pa asina gezaghèber por a hasi e promé donashon pa di e manera ei inisiá ofisialmente ku luna di sèptèmber ku ta e luna di kolekshon pa fundashon 'Prinses Wilhelmina Fonds'.

Gezaghèber Rijna despues di a swaip pa hasi su donashon a deseá e fundashon éksito i tambe a ekspresá e speransa ku pa hopi tempu mas nan lo sigui ku e bon trabou ku nan ta hasiendo pa Fundashon 'Prinses Wilhelmina Fonds'.



Riba foto: Gezaghebber Rijna ta swaip pa hasi e promé donashon na e fundashon

Shoppingmall den Antriol

KRALENDIJK – Boneiru ta bai haña un 'shoppingmall' moderno riba e tereno pariba di Tanki Abou. Tin algun dia kaba ku ta kobando na e sitio aki, preparando pa por kuminsá konstrukshon di e 'shoppingmall', ku lo haña e nòmber di Cornelis Shopping Mall, dunando asina honor na e doño ántes di e tereno aki.

Informashon di kua Extra ta disponé ta mustra ku e empresario chines Xuwen Cen ta tras di e proyekto aki. Despues di basta esfuerso a keda kla ku herederonan di e tereno aki, desendientenan di Cornelis, ku su nòmber lo bai bria riba e shopping mall.

Den e edifisio di dos piso lo bini tambe parti abou e aktual supermerkado Wing Cheung. Ariba lo tin espasio pa alrededor di 15 tienda. Xuwen Cen ta un komersiante hóben, ambisioso i trahadó, ku ta hasiendo hopi invershon na Boneiru.





Instalashon di ekipo di seguridat na aeropuerto

KRALENDIJK-- Tankinan di kerosin na aeropuerto, 2 tanki vertikal i 2 tanki mas chikí horizontal, a keda inspekshoná i kaminda tabata nesesario drechá. Di e dos tankinan grandi unu so ta den uzo. ILT a prohibí uzo di e otro tankinan pa falta di kapasidat pa paga kandela. Pa medio di esaki a redusí e rísiko. Niun di e tankinan no ta disponé di manera pa paga kandela ni tampoko karga awa. E tubu pa paga kandela ta konektá bou di tera i ta finalisá na e pir i ta bai kaba den bashí. Si na momentu ku tin kandela eventualmente un boto pa paga kandela keda konektá esaki lo ta enbano.

Mantenshon di ILT ta dirigí riba e kapasidat di fria i paga kandela. CEO interino di OTB, despues di hiba kombersashon ku tur e partnernan konserní, a krea un plan pa tantu instalashon di seguridat di kandela i tambe seguridat di entrega di kombustibel na avionnan.

ILT a bai di akuerdo ku e prioridatnan i planifikashon relashoná ku seguridat. Ku e medionan disponibel OTB por finansiá e proyekto i tambe kumpli ku eksigensianan di ILT. Tin un suma reservá di $850.000 pa realisashon di e proyekto.

MCB ku gesto Dia di Prensa



Banko Maduro manera tur aña ta malkriá prensa. E aña aki debi na e situashon di Covid-19, bo banko amigu a regalá Prensa un makutu ku desayuno. Lily-Ann Domacassé a hasi entrega di e makutu na Shirley Martis, direktora di BCS/Extra-Boneiru.

430.000 Dòler pa fasilidat deportivo

KRALENDIJK -- Den artikulo 4 lid 1 di ordenansa di loteria Boneiru ta ilustrá ku loteria, for di momento di traha i mantené pèrmit di kua bestuurscollege ta eksigí, un `vergunningsrecht' ku ta keda otorgá di dies pa shen di e suma total di e lòtnan.

Mas aleu artíkulo 4, lid 4 di ordenansa di loteria Boneiru ta duna di konosé ku loke generá di e `vergunningsrecht` ta keda pone na disposishon di ` Bonaire Overheidsgebouwen N.V. Meta di henter esaki ta pa mantené, drecha i manehá fasilidatnan deportivo. A hasi un balotashon di $. 430,000.



Boso sa kaba ku mi ta soña tur anochi i riba tur sorto di kos. Tin biaha tin pesadia tambe ta ataká mi den anochi. Lanta mainta ta soda. Manera ántayera anochi. M'a soña ku Ivan ku mi a bai filma den besindario di Chaparal, na unda tin algun palu di manzaliña i taki. Filmando m'a nota ku e palu di taki tabata kargá ku fruta. Ivan a kue un par kome, pero no tabata fruta di taki, sino guyaba. Un palu di taki ku ta karga guyaba komo fruta. Ta den soñamentu so bo ta topa ku kos straño asina.

***

Esei ta nada. Ivan a bira loko di alegria i a kuminsá komo guyaba ku e tabata kita for di e palu di taki. Awor djis pegá tabatin tambe un palu di manzaliña kargá di fruta. Ivan a baha riba nan i a soya tur su boka. Diripiente el a kai i kuminsá skuma pisá, pidiendo ayudo. Ami den pániko. Purba yama polis i hòspital, pero mi no sa nan number. Ata'mi ta soda den pániko. E ora ei mi a spièrta. Papa sodá, pero aliviá.

***

E dianan aki mi kurpa ta un tiki krekeché. Kansansio mi ta kere. For di kuminsamentu di aña trahando nòn-stòp, sin sosegá na drechi. Mi ta kere ku mi mester tuma un siman di fakansi asina i keda den mondi pa rekobrá forsa. Mi tin ku purba. Ayera ta riba paracetamol m'a drai. Hopi ko'i hasi. Mester a graba dos programa Herensia, ademas skirbi pa korant, bai un entrevista ayera tardi na Bròkèst relashon ku 'Dia di Prensa', anochi un aktividat den sala di FuHiKubo.

***

E dos Herensianan grabá ayera tabata tokante un tema delikado, esta prostitushon den historia di Boneiru. M'a entrevistá operadó di Pachi's Place Aries Felix parti mainta. Tra'i mèrdia Dufi Martijn tabata na turno. Na 1968 Dufi a introdusí prostitushon den un forma masoménos organisá na Boneiru. Nan tur dos a papia habrí riba e tema aki, meskos ku nan a hasi tambe e último dos djasabranan den e programa radial Beku. Historia di prostitushon tambe ta nesesario i importante pa dokumentá.

***

Akuerdo ku munisipionan di Hulanda

KRALENDIJK -- E munisipionan di Rotterdam i Alphen aan den Rijn i Entidat Públiko Boneiru (OLB) a uni forsa. Den kuadro di sosten i pa fortalesé e forsa ehekutivo di OLB, e inisiativa a bini di OLB, e ministerionan di Asuntunan Interior i Relashon den Reino (BZK) i Infrastruktura i Maneho di Awa (lenW). Esaki ta un di e puntonan di lansa di e akuerdo atministrativo.

E kolaborashon entre e munisipionan a inisiá na òktober 2019. A yega e momentu pa formalisá e kolaborashon pa garantisá kontinuidat. Djamars, promé di sèptèmber 2020, Sekretario di Estado Knops i diputado Kroon a firma e akuerdo.

Ku e empeño di kapasidat i eksperensia di e munisipionan Hulandes, por ofresé sosten orientá riba futuro pa maneho i proseso relashoná ku tráfiko, transporte, awa i trabou sivil. Di e manera aki, ta brinda sosten na implementashon di e plannan di infrastruktura; por prepará i hasi mantenshon di e infrastruktura. Esaki ta un punto di lansa di diputado Kroon i Kolegio Ehekutivo, pero tambe di ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa, i e ministerio di Asuntunan Interior i Relashon den Reino.

Konkretamente, e kolaborashon ta nifiká ku un lider di proyekto pa karetera ta kuminsá na e munisipio Rotterdam pa seis luna. Banda di e maneho den término di kontenido i proseso, e lider di proyekto lo strukturá aún mas e kolaborashon entre e munisipionan.

Ku firmamentu di e akuerdo di kolaborashon, ta dal un paso importante den implementashon di e plan di akshon pa infrastruktura di Boneiru, un di e temanan mas importante di e akuerdo atministrativo.

Tambe a palabrá den e akuerdo atministrativo pa bini ku un plan di mehoransa parsial di R&O i pa mehorá ehekushon di e proyektonan di infrastruktura. OLB, munisipionan di Rotterdam i Alphen aan den Rijn, Ministerio di BZK i e Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa, ta traha huntu den esaki pa logra resultadonan pa e habitantenan di Boneiru.



POLIS TIN MIEDU DI AKTUA?!

KRALENDIJK – Polis parse tin miedu di aktua. Na e konklushon aki Rudy Domacassé, kolaborador di BONERIANO, ta yega. Rudy ta konta: ''E úniko kos ku mi por hasi awor, ta skirbi algu. Ta mitar di dos di mardugá i mi no por drumi. Un asosial a stashoná su outo pegá ku mi kurá i bai laga esaki ku muzik duru den dje. Ta imposibel pa drumi."

Di akuerdo ku Rudy, polis i tur hende ta rekomendá pa bèl den un kaso asina. "Mi ta hasié i ta opservá e situashon. Un outo di polis ta bin, slou, sigui kore, dal un buèlta i hasi meskos. Mi ta bèl warda i kompartí esaki.

"Si", e dama na warda ta bisa. "Nan a bisa ku e zonido no ta duru." Mi ta bisa ku sigur e ta duru. E dama lo a bisá e patruya pa bolbe pasa. Nunka mas. Polis tin miedu di aktua?''

BONERIANO a kai riba e komentario di Rudy aki i asina por a mira hopi suidadano mas a sigui komentá.

''Nochi tras nochi mi a yama polis, ora e korementu di motosaikel ta tene nos lantá. Anto kiko tabata e kontesta? Ora nos a yega, nan tur a bai kaba."

"Mi ta sinti pa bo, Rudy. Mi ta pasa den mesun kos.''

VKB

''Mi ta kere ku nan no tin miedu di aktua, mi ta kere nan sa ku no tin hopi hende na warda pa yuda nan den kaso ku nan mester di yudansa ora kos sali for di man ei nan. Mira ántes ora VKB tabata yuda polis. E kosnan aki no por pasa, pasobra ta yena ta yena un outo vèn yen di bloublou i yega tur hende ta bai kas mesora, pasobra serka bloublou no tin wega."

''Dia ku SSV tambe tabata yuda polis i tabata traha riba nan mes, nan tambe tabata hasi nan trabou bon. Boneiru tabata trankil awor lubidá. Personalmente mi tambe tabata bèl polis pa zonido di vehíkulonan ku ta burnout den Antriol i ku ta kore ku mùfler ku ta produsí zonido duru. Nos a lanta un tim di kuater hòmber ku a reuní ku polis di bario, nada no a bin afó. Mi a sigui bèl na sentral di polis, pero dos bia pa ser eksakto mi a puntra ku no ta eksistí lei di molèster aki na Boneiru (overlast), e kontesta tabata nò. No ta tur lei di Hulanda ta konta pa nos. Ku pa ami ta hopi straño, pasobra mi sa ku ántes den kasonan di molèster, bo ta yama polis, nan ta bini i hasi nan trabou."

Gezaghebber ketu

Segun e komentarionan, ta gezaghebber su trabou pa mantené òrdu. E mes ta ketu i no ta bisa nada. "Tambe ta un ku ta na rudia dilanti di Hulanda, pa hasi lokual ku Hulanda disidí.

"Ainda tin hopi kos mas ku mester atendé kuné: kachónan riba kaya ku ta buska hende ku pasa banda di nan pa morde, outonan ku ta ser stashoná dòbel i den 5 meter den un lorada òf ta para outo kantu di kaminda ku lus grandi sende anto den banda kontrali, asina ta ku tin hopi kos di regla pa un tráfiko sigur. Mi ta keda te aki. Pasobra si bo bai skibi algu kisas den bo rabia, bo ta hañá bo den problema ku hustisia, ku tambe no ta hasiendo nan trabou.''



E STORIA DI ‘HILMA HOOKER’

Pa: Bòi Antoin

Otro biahe

Arocha ta aserká Rudolfo Borden atrobe riba dia 30 di mei pa bolbe subi na bordo di Hilma Hooker, e bia aki den un biahe pa Boneiru i komo matros. Na Boneiru, na unda lo bai buska un kargashon di salu, un kapitan i mashinista di nashonalidat merikano lo tuma e barku over i e tripulantenan interesá lo por a haña un tíket pa regresá Colombia. Borden a opta pa e posibilidat ei, esta pa baha na Boneiru i regresá Colombia ku avion.

Tambe Arocha a bisa Borden ku na Boneiru nan lo topa ku un n hòmber italiano ku un bigoti grandi i ku kabes un tiki limpi. I enbèrdat Borden, na momentu ku Hilma Hooker tabata ankrá dilanti kosta boneriano, a mira un hòmber ku tabata kuadra ku e deskripshon duná pa Arocha, na bordo di e barku. E tabata kompañá pa un otro hòmber.

For di kuminsamentu di e interogashonnan na kua el a keda someté, Borden a nenga ku e tabata sa di e lote di mariwana ku outoridatnan boneriano a bin deskubrí na bordo di Hilma Hooker. El a keda konfrontá durante su detenshon na Boneiru ku e kolombiano Hector Villa-Hurtado, ku e tabata konosé kaba, komo ku e tambe tabata na bordo di Hilma Hooker den e biahe anterior pa Freeport, Bahamas, pero ku a keda interumpí na kaminda. Villa-Hurtado a bini Boneiru ku avion. Na su yegada reshèrshi a deten’é. Den e biahe anterior di Hilma Hooker Villa-Hurtado tabata mashinista.

“Algu” na bordo

E terser mashinista di Hilma Hooker, Juan Batista Mellizo-Rodriguez, nasé dia 15 di ougùstùs 1940 na Venecia Antioquia, Colombia, a deklará na polis den e promé interogashon na kua a somet’é, ku nunka anterior den su bida el a haña su mes den kontakto ku hustisia. Su profeshon tabata mekániko di outo, pero el a nabegá na vários okashon komo mashinista.

Medio luna di mei di aña 1984 un hòmber deskonosí p’e a akudí na e kas di Mellizo na Cartagena pa puntr’é si e tabatin interes pa subi laman. E hòmber a ofresé Mellizo e suma di 25 mil peso si e aseptá e funshon. Mellizo a aseptá.

Unabes na bordo di e barku aki, Mellizo a bin haña sa ku tabata trata aki di Hilma Hooker. Na bordo tabatin un kapitan i 10 otro miembro di tripulashon ku e no tabata konosé.

Hilma Hooker a sali masoménos meimei di luna di mei for di Santa Marta. E kapitan a pone rumbo pa Bahamas, pero na kaminda e barku a konfrontá problema, loke a pone nan kambia direkshon pa Cuba. Promé sinembargo ku e barku a yega Haiti, un barku di wardakosta merikano a presentá banda di Hilma Hooker i a ordená nan pa para. Personal di wardakosta a subi na bordo i listra e barku, sin sinembargo haña nada ilegal.

Mellizo tabata di opinion, loke el a bisa e polisnan Giromus i Josepha ku a interog’é tambe, ku tabatin “algu” na bordo. El a deklará di a komprondé di e kapitan ku lo mester a kòrta un pida metal un kaminda na bordo, loke a pone Mellizo pensa ku tras di e pida metal ku mester a kòrta tabatin “algu” skondí. E tabata sospechá ku lo tabata trata di droga.

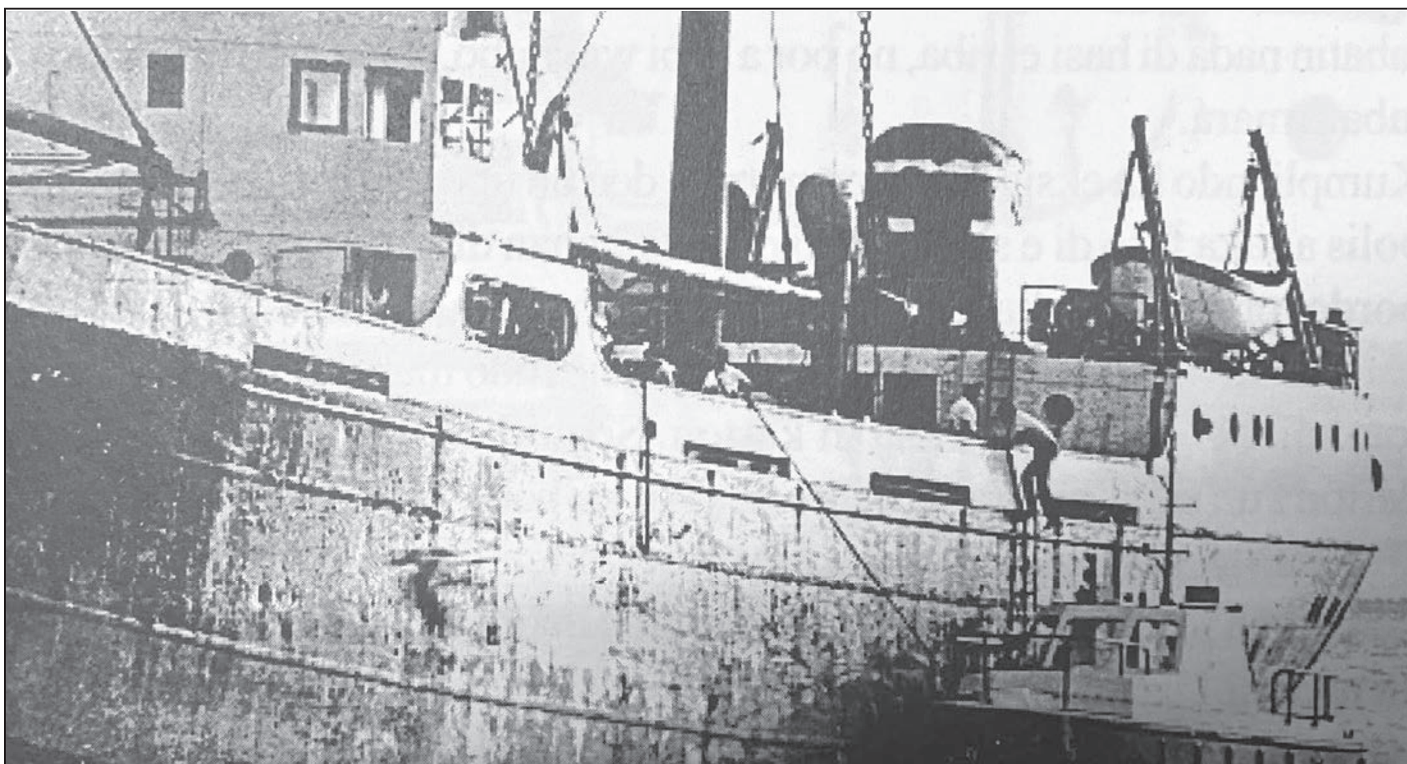
Despues ku personal di wardakosta merikano a listra na bordo di Hilma Hooker, e barku por a sigui su biahe pa Haiti, pero unabes den e pais aki, atrobe outoridatnan haitiano a listra na bordo, sin ku nan tampoko por a haña nada. Nan no a deskubrí e parti di metal ku lo mester a kòrta pa habri.

Mast

Ta asina sí ku e outoridatnan haitiano a kòrta un pida di e mast patras di Hilma Hooker. Nan tabata pensa ku lo tabatin algu skondí den e mast. Pero komo ku nan no a haña nada, no tabatin otro rekurso ku di laga e barku liber.

Kuater pa sinku dia Hilma Hooker a keda mará na Haiti, despues di kua el a sali rumbo bèk pa Santa Marta, na unda e barku a keda masoménos sinku dia, despues di kua el a sali atrobe for di haf, e bia aki ku destinu Boneiru. Pero un otro kapitan i diferente tripulante nobo a subi awor na bordo. Entre e tripulashon aki tabatin sí dos miembro di e tripulashon anterior, meskos pues ku Mellizo. Tabata trata di Guillermo Gonzalo Garcia-Bernard, bosman, i Rudolfo Archibold Borden.

Na momentu ku e barku a sali e segundo bes ei for di San-



E boto di lots, Bubi, a para na banda di Hilma Hooker, pa asina kapitan di haf Reginald Berenos i funshonarionan di Polis i Duana por a subi na bordo pa kontrolá e barku i su tripulantenan.

ta Marta, segun Juan Batista Mellizo-Rodriguez, e tabatin e impreshon ku ketu bai e “algu” tabata na bordo, pasobra e pida plachi di heru ku mester a kòrta no a ser kòrtá. E tabata meskos. Pero Mellizo a bisa ku na e momentu ei e no tabata sa ku tabata trata di kuantu i ki sorto di droga.

Antonio Casseres

E promé mashinista tabata Antonio Casseres-Pendales, nasé dia 9 di yüli 1946 na Estima, Colombia. E tambe a deklará den un interogashon ku a tuma lugá na warda di polis dor di Giromus, ku nunka anterior e tabata den problema ku hustisia.

Su relashon ku e barku Hilma Hooker a kuminsá den e siudat Baranquilla, situá na kosta nort di Colombia. Nèt un siman promé ku su interogashon, esta dia 2 di yüni, un hòmber ku e konosé bou dje nòmber Villa (Hector Villa-Hurtado) a aserk'é na su kas na Baranquilla pa puntr'é si e tabatin interes pa bai traha na bordo di un barku ku na e momentu ei tabata den haf di Santa Marta. Villa a ofres'é pa e trabou aki un suma di 300 dòler merikano. Mitar di e suma aki e lo haña na momentu ku e subi e barku i e sobrá 150 dòler na momentu ku e regresá Colombia.

Segun Casseres, na momentu ku Villa-Hurtado a aserk'é na su kas, ainda e no tabata sa nòmber di e barku na bordo di kua e lo mester a mònster. Tampoko el a bisa ken lo sòru pa e pago. Sí Villa-Hurtado a bisa ku e barku lo bai Boneiru, na kua isla e lo baha for di e barku pa risibí un tíket ku avion pa regresá Colombia. Villa-Hurtado no a bisa serka ken lo haña e tíket.

Komo ku e no tabatin trabou na Colombia, Casseres-Pendales, e tempu ei di 37 aña di edat, a aseptá e oferta ku el a haña serka e hòmber ku e tabata konosé solamente bou di e nòmber Villa.

Mesun dia banda di 7'or di anochi Villa i Casseres-Pendales a yega na porta di e área di haf di Santa Marta, pero e pòrtir no kier a laga nan drenta. Regla tabata ku hendenan ku kier a subi e tereno di haf mester tabata den poder di un dokumento di atmishon.



Djip di Duana stashoná riba waf na unda Hilma Hooker a mara. Por mira outoridatnan subiendo na bordo.

E siguiente dia masoménos 10'or di mainta nan a bolbe presentá na porta di tereno di puerto di Santa Marta. E bia aki sí nan por a drenta.

Niun karga

“Na porta nos a topa tambe ku un hòmber deskonosí pa mi, pero ku Villa tabata konosé hopi bon, mirando e forma kon nan tabata kombersá ku otro. E hòmber aki si tabatin un dokumento ku tabata dun'é akseso pa e tereno di puerto i asina nos a logra drenta huntu kuné. Nos a yega na e barku i a subi na bordo. Te na e momentu ei mi no tabata sa nòmber di e barku. E nòmber no tabata interesá mi asina tantu”, Antonio Casseres-Pendales a deklará.

Unabes na bordo di e barku, Villa Hurtado a hiba Casseres na e mashinnan, na unda e mester a bai desplegá su labor. Masoménos 1'or di tra'i mèrdia e barku a kuminsá nabegá sali for di e haf di Santa Marta.

Antonio Casseres: “Ora ku e barku a bandoná haf di Santa Marta, te asina leu ku mi por a averiguá, no tabatin niun karga na bordo. Mi no tabata sa tampoko ku e barku tabatin un espasio sekreto na bordo. Mi no sa nada di e lote di mariwana ku a deskubrí na bordo. Si mi tabata sa esaki, esta si tabatin mariwana na bordo, lo mi no a aseptá e oferta di Villa”.

Antonio Casseres-Pendales a bisa ku el a risibí e 150 dòler, manera palabrá, na momentu ku el a subi na bordo di Hilma Hooker.

Tambe el a bisa, riba pregunta di Giromus, ku durante e dianan ku e tabata na bordo di Hilma Hooker, e no a tende niun hende papia tokante droga ku tabatin na bordo di e barku aki. E no tabata sa tampoko kua di e tripulantenan ya kaba tabata na bordo di e barku aki anteriormente. Sí el a suponé ku Villa lo a yega di nabegá kaba na bordo di Hilma Hooker, komo ku ta e persona aki a dun'é instrukshon tokante funshonamentu di e mashinnan di e barku. Pendales a bira pues e promé mashinista na bordo.



E foto aki ta mustra kaminda a kòrta den bodega pa a yega na e lote grandi di mariwana na bordo di Hilma Hooker.

Imágennan di Rif St. Marie

Carel de Haseth ta un persona fasiná pa naturalesa. Ku su pèrmit nos lo presentá su fotonan ku regularidat den páginanan di BONERIANO. Awe imágennan di Rif St. Marie na Kòrsou.











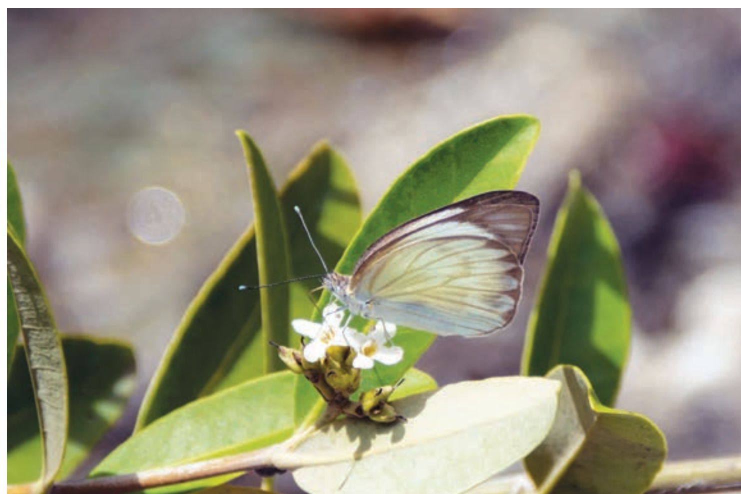












Ròlstul nobo pa Kas di Kuido

KRALENDIJK – Basta kos a sosodé na Kas di Kuido di Fundashon Mariadal siman pasá. Habitantenan i personal di e instituto aki ta hopi kontentu pa tur loke a pasa.

E fisioterapista di Kas di Kuido, Nilda Emerenciana, huntu ku ergoterapistanan a hasi entrega di ròlstùl nobo na diferente di e hende grandinan di Kas di Kuido.

E ròlstulnan ta adaptá na nesesidat di e grandinan. Por a mira mesora riba kara di e grandinan ku nan a keda kontentu ku e ròlstulnan nobo aki.

Tantu habitante komo empleadonan di Kas di Kuido a keda hopi gradisidu pa e bunita proyekto aki, ku nan ta konsiderá komo un logro grandi.











Cft ta bolbe hala atenshon di gobièrnu

Ketu bai no ta logra gasta plakanan presupuestá

KRALENDIJK – Gobièrnu di Boneiru ketu bai no ta logra usa e plaka ku ta presupuestá anualmente. Esaki tabata e kaso atrobe den aña 2019. Esei Kolegio supervishon finansiero (Cft) ta konstatá basá riba e kuenta anual 2019 aprobá di Entidat Públiko Boneiru. E kuenta anual ta sera ku un surplus di 8,2 mion dòler, miéntras ku segun e presupuesto ku gobièrnu a entregá, lo no sobra nada.

Esaki ta un preokupashon pa Cft. Den en karta den kua ta reakshoná riba e kuenta anual 2019 di Entidat Públiko Boneiru, Cft ta bolbe hala atenshon di Kolegio Ehekutivo, kon importante e proseso di un presupuesto adekuado ta. E ta bolbe ripití ku den su reakshon riba e di kuater raportahe di ehekushon 2019, el a enfatisá kaba ku durante e aña korespondiente mester hasi uso optimal di e medionan ku ta na disposishon pa ehekushon di maneho insular importante.

Atrobe ta sobra un suma supstansial ku no ta hasi uso adekuado di dje. Den 2019 e benefisionan ta suma 91,6 mion dòler, miéntras ku a presupuestá esaki na 73,6 mion dòler. Nan ta konsistí di 32,6 mion dòler na kompensashonnan partikular di Hulanda, 28,6 mion dòler na kompensashon liber, 22,0 mion dòler na entradanan lokal i 8,4 mion dòler na demas benefisionan. Na gastu Entidat Públiko a saka 83,4 mion dòler, miéntras ku a presupuestá 73,6 mion dòler. E gastunan ta konsistí di entre otro prosesamentu di e kompensashonnan partikular ku a risibí, 32,6 mion dòler, gastunan di personal, inkluso personal den servisio di terseronan, 19,6 mion dòler, bien- i servisionan, 17,5 mion dòler, traspaso di entrada, 9,5 mion dòler i demas gastunan, 4,2 mion dòler.

Kolegio Ehekutivo, reakshonando riba e konseho di Cft riba e di kuater raportahe di eheku-shon 2019, a duna di konosé ku entrante 2020 lo bai introdusí un mekanismo di kontrol mas rigoroso pa por manehá mihó e ehekushon di e presupuesto.

Cft ta ansioso pa sua kua akshon a tuma kaba al respekto.

Mahos bista riba Malekon



Pa basta aña kaba e boto aki (Papai) ta poné riba Malekon, enfrente kas di famia Engelhardt. Mester lo por tin un instansia na Boneiru ku por tuma akshon pa eliminá kadaver di boto aki. Ta un boto ku tin añanan sin subi laman.

Un dia manera awe:

02 di sèptèmber 2020

- Kandela: Un kandela grandi ku a kuminsá 2or di mardugá na Pudding Lane London, a destruí 80% di e pais. Esaki na 1666. Orígen di e kandela? Thomas Farriner, un panadero ku tabata traha pan pa famia real, a laga kandela sendé den e fòrnu di traha pan. E suseso ta hiba tambe di nòmber `Great Fire of London`, ku a kousa daño grandi na infrastruktura di e pais.

- Promé atrako: na 1798 ta tira e promé atrako riba banko na Merka. Ta trata aki di `Bank of Pennsylvania` na Philadelpia. Ladronnan a bai ku e suma di $ 162,821.

- Skol pa mucha muhé: Haarlem Hulanda, na 1867 ta konosé su promé skol pa solamente mucha muhé.

- Fikshon: `A trip to the Moon` ta bira e promé pelíkula di `science fiction` ku ta estrená na1902.

- Oropa pa Merka: 1930 ta bira un aña históriko pa aviashon. E promé buelo entre Oropa i Merka ta tuma lugá. Esaki ku un durashon di 37 ora.

Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del

Medjugorje, Agosto 25, 2020

"Queridos hijos! Este es un tiempo de gracia. Estoy con ustedes y los llamo nuevamente, hijitos: regresen a Dios y a la oración hasta que la oración se convierta en alegria para ustedes. Hijitos, no tienen futuro ni paz mientras en su vida no inicie la conversión pesonal y un cambio hacia el bien. El mal cesará y la paz reinará en sus corazones y en el mundo. Por eso, hijitos, oren, oren, oren. Estoy con ustedes e intercedo anti mi Hijo Jesus por cada uno de ustedes. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!"**08/25**

Kenny a baha basta kilo

Limitá pa motibu di peso

KRALENDIJK -- Kenny Martijn a haña su mes fòrsá pa baha su peso di kurpa den forma drástiko. El a sigui un dieta severo pa a yega na su peso ideal. Huntu ku e artíkulo aki por mira e diferensia entre Kenny promé i Kenny awor.

Kenny Martijn tin 41 aña di edat i ta nasé na Aruba. Kenny a lanta mas na Hulanda pero ta sintié na kas aki na Boneiru. E tin 9 aña bibá na Boneiru i ta traha na un kas pa akohida pa mucha komo un lider di grupo.

Den BONERIANO di luna pasá, nos a kombersá ku Kenny tokante su hòbi. Pero tambe el a konta kiko a pone ku e ta un sakadó di potrèt.

Por a lesa den su artíkulo anterior ku e tabata hasi hopi rekorido riba Boneiru. E motibu ku e tabata hasi rekorido ta pasobra e no por a hasi masha pa motibu di su peso. Pues esaki a pone ku na momentu ku e tabata hasi rekorido e tabata saka potrèt di naturalesa.

Kenny a keda leshoná na tur dos di su rudianan, pa motibu di deporte. Kenny tabata pisa 190 kilo, tur hende tabata konos'é gordo. Pa motibu di su peso, e no tabata por a traha mas.

Su rudianan tabata lag'é na kaya kada bes, e no tabatin bon balansa, e tabata tene di muraya pa muraya pa e por a kontrolá su balansa. Pa motibu di su peso i su rudia e no por a hasi masha.

Baha di peso

Kenny ta konta: ''Mi a kuminsá henter un proseso di baha peso i mi a lográ baha 45 kilo. Esaki mi a logr'é teniendo un diet strèn riba mi mes. Na Bon Bida mi a tuma fisioterapia, gemnastik riba tera i den awa. Mi a logra baha 45 kilo den 6 luna i despues mi mester a baha mas kilo ainda."

"Di 145 kilo mi mester a baha 95 kilo mas, komo ku tabatin muchu preshon riba mi rudianan i esaki a pone ku nan no por a rekuperá. Mi a opta e ora ei pa hasi un 'gastric bypass. Esaki tabata un proseso di nobo i pa esaki mi mester a bai sikólogo na Aruba. Pa mi no bira loko den kas mientrastantu ku mi ta rekupe-rando mi rudia i operashon di stoma, mi tabata hasi rekorido rònt Boneiru.'' Sakamentu di potrèt a yud'é e temporada ei hopi bon.





Kenny promé i despues.

Wij zijn diep getroffen door het plotseling overlijden van onze Voorzitter van de Raad van Commissarissen

Bart de Boer

Bart heeft sinds zijn aantreden in mei 2019 veel voor ons betekend.

Een markante persoonlijkheid die we zeer zullen missen.

De koers die hij met ons heeft uitgezet op de luchthaven, zetten wij onverminderd voort.

Wij wensen zijn vrouw Sonja, kinderen en alle andere familieleden veel sterkte in deze moeilijke periode.

Raad van Commissarissen,
Directie en medewerkers

BIA BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT nv

ENT DAT PÚBLIKO BONEIRU



REUNION DI KONSEHO INSULAR

Presidente di Konseho Insular ta partisipá ku tin un reunion solèm djadumingo 6 di sèptèmber 2020 pa 08:30'or pa 09:00 or den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan.

E konvokashon lo keda publiká elektrónikamente riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com) i te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentunan konserní manera kustumber ta na Grefi na disposishon.

Lo transmití e reunionnan di Konseho Insular "live" dor di e dos kanalnan di televishon Nos Tv i Dutch Caribbean TV i riba nos página di Facebook Konseho Insular/ Eilandsraad Bonaire

E.E. Rijna
Presidente di Konseho Insular

Kresementu konservando naturalesa i kultura



E buki di Njoka (20)

Hij deed er zalf op, en weer verbond hij ze sterk en goed.
Heel de kring keek naar alles, wat de Missionaris deed.
O ja, die blanke had zulke vreemde dingen ; die witte banden, die flessen en die zalfpotten ! O, die blanke is rijk! — die blanke kan veel !
Toen ging de Missionaris weer een vertelseltje vertellen. En daarna leerde hij ze weer van de goede grote Geest daarboven.
Allen luisterden naar die wijze woorden van de blanke man.
Een kindje gedoopt.
Toen de preek uit was, vroeg de Missionaris, of er nog zieke negers waren in 't dorp.
Ze wezen hem een paar hutten.
De Missionaris ging er naar toe, en hielp die zieken.
Hij kwam ook in een hut bij een heel bange negerin ; daar was een klein kindje ziek. De Missionaris vroeg aan de negerin, waar haar ziek kindje was.
,,Ik heb geen ziek kind," zei ze. Maar een grote neger riep : „Ja wel, daar ligt het in de hoek. Vrouw, laat het aan de blanke man zien; die kan 't misschien nog beter maken."
Toen ging de vrouw naar de donkere hoek, en haalde van onder bladeren een kindje voor de dag. Ze bracht het bij de blanke, en lei het voor zijn voeten.
't Kindje lag onbeweeglijk, en 't was zo vaal van kleur. De Missionaris zag dadelijk, dat het sterven ging. Hij vroeg : „Is uw kindje al lang ziek ?"
„Ja — ik kan 't niet beter maken — 't is dood," zei de negerin.
De Missionaris zei : „Ja, 't is heel erg ziek, ik zal eens kijken."
Hij knielde bij 't kindje neer — hij zag, dat 't nog een beetje leefde — 't zou zeker gaan sterven.
Nu wist de Missionaris, wat hij doen moest.
Hij zei tegen de negerin : „Kan een dood kind nog opnieuw leven ?" De negerin schudde met 't hoofd.
Toen nam hij een fles. In de fles was gewoon water.
De negermoeder dacht, dat het een toverdrank zou zijn.
De Missionaris zei : „Uw kindje kan niet meer drinken.
Ik zal het wassen."
Hij goot wat water over 't hoofdje van 't kind, en zei zachtjes : „Ik doop u, in de Naam van den Vader, en den Zoon, en den Heiligen Geest."
Nog even bleef hij bij het kindje knielen. O, wat keek hij nu het schepseltje blij aan ! „Ga naar de Hemel," zei hij zacht tegen 't kindje — „O. L. Heer wacht u daar, met zijn Engeltjes."
Met blij gezicht kwam de blanke uit de hut. De negers zagen dat, en zeiden : „Hij heeft 't kind genezen." „
Neen, zei de Missionaris — wie kan de geest terughouden, als hij uit 't lichaam wil. Veel te lang is 't al ziek geweest."
„Ja, zei de oude Simba — een dode tak kan niet meer groeien."
„Gij hebt goed gesproken, zei de Missionaris. Maar een geest, de ziel van de mens, kan nog leven, als zijn lichaam dood is. En ik zeg u, dat de ziel van 't kind leeft, en gaat wonen bij de grote Geest daarboven. En daarom is mijn gezicht blij."
Vóór hij wegging, zei de Missionaris, dat morgen de Katechist alleen zou komen — dat allen naar hem moesten luisteren, en dat vooral de kinderen moesten komen.
„Ja, zei de oude Kajalla, de kinderen moeten leren."
Njoka en Boekoeroe en Ingimbi en hun vriendjes liepen een eind met de Missionaris mee, en beloofden hem, goed bij de Katechist te leren.
Toen de Missionaris alleen was, keek hij naar boven, en dacht: 't Kindje, dat ik gedoopt heb, is zeker al daarboven, bij O. L. Heer.
En zo was 't ook. Een paar uren na het H. Doopsel was de kleine gestorven.
Zijn zuiver zieltje vloog recht naar de Hemel.
Dat wist de Missionaris — en daar was hij zeer blij om. Hij dacht : dat is al één zieltje uit Kaja naar de Hemel. Daar gaat 't bij O. L. Heer bidden voor de bekering van de andere negers in Kaja.

De Katechist leert.

De volgende dag kwam de Katechist alleen.
Alle kinderen waren er. De oude Kajalla en enkele grote negers ook. Ze kregen eerst een snufje zout — en toen moesten ze leren.
De grote vijgeboom was de school.
Njoka ging altijd dicht bij de Katechist zitten, en lette goed op.
De Katechist moest hen de gebeden leren : het Onze Vader, het Weesgegroet, en 't kruis.
De Katechist zei stuk voor stuk vóór — heel de kring moest het nazeggen.
Ook vertelde de Katechist wat van de Bijbelse Geschiedenis. O, dat vonden ze erg mooi.
Als ze zo een tijd geleerd hadden, dan was de school uit. Dan mochten de jongens weer gaan spelen.
Iedere dag kwam de Katechist. En de eerste dagen kwamen er veel leren.
„Waar zijn de anderen ?" vroeg de Katechist.
„Die zijn in 't bos — die leren niet graag meer," zeiden de jongens.
„Ga ze roepen, zei de Katechist, ze moeten komen leren."
De jongens gingen de anderen zoeken, en brachten er verscheidene mee.
De Katechist zei tegen ze, dat ze niet dom moesten zijn, maar liever moesten komen leren.
Toen de les uit was, zei de Katechist: „Morgen komt de blanke man nog eens kijken.
Ik zal hem zeggen, wie goed geleerd hebben."

Dushi tempu bieu



Un bista di e área konosí komo Tanki di Mener i bai direkshon na man drechi Saliña di Martin. (Kolekshon René Spierings)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

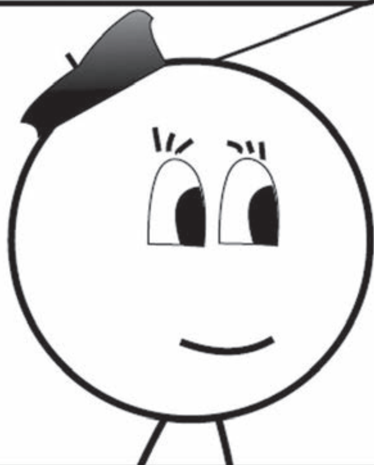
Djarason 2 Sèptèmber 2020

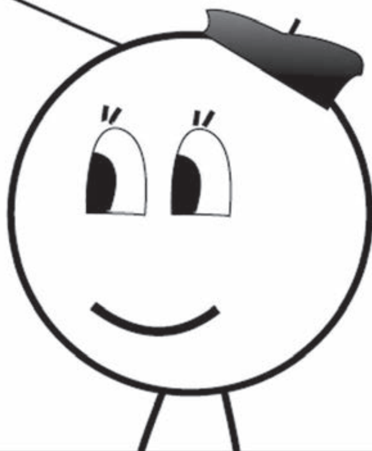
12:00 Herensia:
Piet Selem Eddine
13:00 Aki Boneiru:
Christiaan Zweers
14:00 Herensia:
Richard `Boi` Jansen Parti 1
15:00 BAPA:
Ruthy Vrieswijk-Bergen
16:00 Herensia:
Inardo Guilberto `Buchi' Clemencia
17:00 Aki Boneiru:
Chelsey Domacasse
18:00 Herensia:
Philip Antonio Rademaker 2
19:00 BAPA:
Dr. John H. Kock
20:00 Herensia:
Franklin, Maira, Charine i Raymond Wall
21:00 Aki Boneiru:
20 aña Herensia Velli ku Boi parti 2
22:00 Herensia:
Obra literario
23:00 MNB 6:
Karin en Hans ten Böhmer

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





Hendenan di Boneiru

CASPÈN



Caspar Martilia a nase dia 25 di novèmber 1880 na Boneiru. Su nòmber di kariño tabata Caspèn i e tabata biba na Antriol, na e adrès konosí komo Antriol 560A. Den pasado tabata skirbi hopi bes Entrejol na lugá di Antriol.

Caspèn a hasi trabou komo peon den produkshon di salu na Saliña. Hopi hende hòmber di Antriol, spesialmente Antriol Pariba, a traha na Saliña den e tempu promé ku a modernisá produkshon di salu, ku establesimentu di International Salt Company na Boneiru.

E saliñanan aki tabata bou di maneho, a traves di añanan, di sigur tres kompania. Por menshoná aki e empresa di famia Hellmund, tambe Herrera Hermanos i E. & G. Martijn N.V., un empresa hopi konosí i fuerte na Kòrsou, ku establesimentunan tambe na Puerto Rico.

E tempu ku Caspèn a traha na Saliña, e supervisor tabata un hòmber konosí komo John Thorbed, tambe di Antriol. John tabata keda biba mes den un dje kasnan na Saliña. E promé Thorbed na Boneiru tabata Jan Carel Thorbed, ku na 1824 a kasa ku Maria Josefa Daal.

E fam Thorbed ta bini di un katibu di Debrot ku a haña su libertat. A bòltu e nòmber, meskos ku katibunan ku a haña libertat di Ellis i Suares, ku a bira respektivamente Silliè (Sillé) i Seraus.

Caspèn a drenta servisio di e empresa E. & G. Martijn N.V. na yüni 1947, ganando un sueldo di 70 florin pa luna.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez

Kiko ta Orashon?



Orashon ta elevashon di e alma na Dios òf e petishon na Dios pa bien nesesario" (San Huan Damasceno, Katisashi 2559).|

Dios ta invitá nos pa drenta den un relashon kuné ku ta alabes personal y se vive den komunidat. E ta papia ku nos atraves di su yu, Hesukristu, e Palabra ku bira karni. Orashon ta nos kontesta na Dios kende ta papia ku nos òf, mihó ainda, ta revelá Su mes na nos. Por lo tantu, orashon no ta simplemente un interkambio di palabra, sino ku ta involukrá na ser di tur persona den un relashon ku Dios Tata, atraves di su Yu, i den Spiritu Santu.

Kon mi ta resa?

Den *Katisashi di Iglesia Katóliko* (# 2623-2649) tin vários forma di orashon. E formanan ta inkluí e orashon di bendishon o di adorashon, orashon di petishon, orashon di interseshon, orashon di akshon di grasia i orashon di alabansa.

Kiko ta meditashon?

Meditashon ta un práktika kristian di orashon ku ta data for di e época di iglesia primitivo. Katesismo ta indiká ku: "Meditashon ta prinsipalmente un búskeda. E spiritu ta trata na komprendé e dikon i e kon di e bida kristian, pa tene bo mes i reakshoná na loke Señor ta pidi".

Meditando den e evangelionan, e imágennan sagrado, e tekstonan litúrgiko, e skrituranan spiritual, òf "e gran buki di kreashon," nos ta hasi loke ta di Dios. "Segun nos ta humilde i nos tin fe, aspirashon ku ta pone e kurason den moveshon i nos por señalá i distinguí nan. Ta trata di hasi e bèrdat pa yega na e lus: "Señor, kiko bo ke pa nos hasi?" (Katisashi 2705-2706).

Meditashon ta un forma esensial di orashon kristian, spesialmente pa esnan ku ta intentando na kontestá e pregunta vokashonal, "Señor, kiko bo ke di mi?"

Meditando den Santa Skritura

E lektura spiritual di Santa Skritura, espesialmente di e evangelionan, ta un forma importante di meditashon. E lektura spiritual aki tradishonalmente nan ta yama *lectio divina* o lektura divino. *Lectio Divina* ta orashon basá den e Skrituranan.

Kon nos por resa Santa Skritura?

1. E promé elemento di e tipo di orashon aki ta e lektura (*lectio*): ta tuma un pasashi kòrtiku di Beibel, di preferensia un pasashi di Evangelio i ta les'é kuidadosamente, talbes tres òf mas be; laga pa e lektura realmente profundisá den bo.

2. E di dos elemento ta mediashon (*meditatio*). Atraves di uso di bo imaginashon bo ta biba e esena Bíbliko ku e fin di "mira" e esena, e personanan, i kon e akshon ta desaroyá. Ta atraves di e proseso di mediashon akí ku lo bo deskubrí e teksto i su nifikashon den bo bida.

3. E siguiente elemento ta orashon (*oratio*) òf bo kontesta personal na e teksto: pidiendo grasia, ofresiendo alabansa òf akshon di grasia i buskando kurason òf pordon. Den e kompromiso di orashon ku e teksto aki, ta habri na e ser di e persona na e posibilidat di kontemplashon.

4. Kontemplashon (*contemplatio*) ta un mirada dirigí na Kristu i na kosnan di Dios. Atraves di e akshon di Dios, abo ta risibí e grasia pa surpasá e meditashon i yega na un estado di mira òf eksperimentá e teksto komo misterio i realidat. Den kontemplashon, bo ta drenta den un kontakto íntimo ku Esun ku ta tras i mas ayá di e teksto.

5. Si no tin Beibel, no tin desayuno, si no tin Beibel no tin kama. Mantené bo mes semper konsentrá den e Palabra

Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta invitá nos hende hòmbernan na e enkuentro di tur luna.

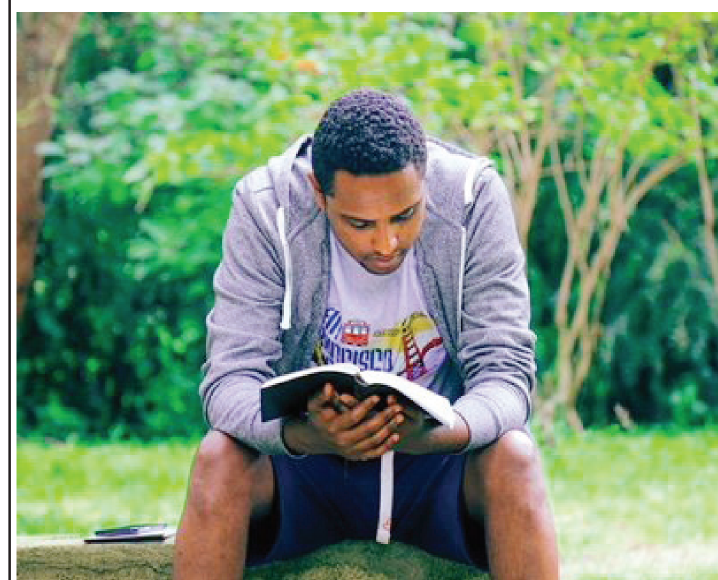
"Paga tinu na mi gritu di ousilio, Abo, mi Rei i mi Dios: pèrmití mi resa na Bo". "*Salmo 5"2*

Ku un plaser inmenso Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu kier anunsiá ku nos ta sigui ku nos siguiente enkuentro mensual.

Fecha : djaluna 7 sèptèmber 2020

Ora : 7.30 p.m. (mitar di 8 anochi)

Lugá : misa di Maria Auxiliadora na Santa Maria



Ora mi bisa "mi ta un kristian"

Ora mi bisa "mi ta un kristian", Mi no ta gritando ku "Ami ta biba limpi". Mi ta bisa na bos abou "Mi tabata pèrdí, pero awor mi a ser haña i pordoná".

Ora mi bisa "mi ta un kristian", Mi no ta papiando di esaki ku orguyo. Mi ta konfesando ku ami ta trompeká i ku mi tin mester di Kristu pa ser mi guia.

Ora mi bisa "mi ta un kristian", Mi no ta purbando di ta fuerte. Mi ta profesando ku mi ta debil i mi mester di Su forsa pa sigui padilanti.

Ora mi bisa "mi ta un kristian" , Mi no ta buya di éksito. Mi ta atmití ku Ami a faya i mester di Dios pa limpia mi desórden.

Ora mi bisa "mi ta un kristian", Mi no ta pretendé di ta perfekto. Mi defektonan ta demasiado visibel, pero DIOS ta kere ku mi tin balor.

Ora mi bisa "mi ta un kristian", te ainda mi ta sinti e stek di doló. Mi tin mi parti di pena, ta p'esei mi ta invoká Su nòmber.

Ora mi bisa "mi ta un kristian", Mi no ta mas santu ku abo, Mi ta un simpel pekador ku di un forma o otro a risibí e grasia di Dios!

Nort Saliña Vets un ekipo pa tene kuenta kuné

KRALENDIJK--E kampionnan di futbòl veterano di nos isla ku ta Nort Saliña Vets di Nort Saliña, tur tempu ta keda un ekipo ku tin ku tene debido kuenta kuné.

Ta trata di un ekipo ku trayektoria largu i ku hopi logronan no solamente aki na kas pero tambe pafó di kas.

E ekipo aki sèmper a demostrá futbòl na nivel ku masha hopi título di kampion tras di su nòmber.

Resientemente atrobe e ekipo aki a bolbe pone man riba un título di kampion mas, esaki di e torneo 2020 di s.v. Deportivo.

Nort Saliña Vets ta un ekipo ku na masha hopi okashon mes a representá Boneiru den torneonan ABC i internashonal na Aruba, Kòrsou i mas leu den eksterior.

Nort Saliña Vets ta keda un ekipo ku ki momentu ku e sali, ta representá su isla dignamente.

Riba potrètnan e ekipo di Nort Saliña Vets, e kampionnan di e tempunan aya, tambe risibiendo un di e trofeonan kampion.





Young Boys ta kla pa kampionato

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl Young Boys di Nort Saliña ta kla pa kampionato ku lo mester a kuminsá fin di siman pasá pero ku a keda posponé debí na un kaso di Covid-19 ku a keda registrá.

E Direktor Tékniko di e klup di futbòl Young Boys di Nort Saliña ku ta sr. Paolo Semeleer, den entre-vista ku nos redaktor deportivo Ibi Piar e siman aki, a bisa ku su ekipo ta kla i tin tur instrukshonnan kaba pa kuminsá kalentá i prepará nan mes pa na momentu ku por kuminsá trein bèk, nan ta kla pa esaki.

Tabatin mal informashonnan ta sirkulá ku lo no por trein tampoko i konsekuentemente lo no sende lus pa treinen.

Nada di esakinan ta bèrdat, loke a keda aklará tambe i tur ekipo por trein segun e palabrashonnan normal.

Tur ekipo ku ta deseá pues manera kustumber, por hasi uso di e fasilidatnan pa trein ku lus.

Ku esaki Young Boys tambe ta sigui ku nan treinennan manera kustumber preparando pa asina ku haña "lus bèrdè" ku kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla ta bai kuminsá, e ekipo ta bon prepará tambe pa e kompromisonan.

Young Boys ta un di e ekiponan ku lo hunga e promé partido di kampionato kontra di s.v. Uruguay di Antriòl Pariba.

Ku esaki pues, e ekipo di Young Boys tambe meskos ku ta e kaso di e kampionnan di s.v. Real Rincon, ta sigui ku treinen pendiente di "lus bèrdè" pa por kuminsá demostra nivel haltu di futbòl na e fanatikada ku ta paga pa mira e partidonan.

LUCHA KONSTANTE

Skritura: Efesionan 6:10-12
"… pa boso por para firme …" v. 11b (BS)

Kristianismo kontemporáneo ta mustra un adikshon na sierto lema, palabra i frase, ku dor di ripití nan tantu, a para bira palabreria. Nos mester ta kuidadoso ku loke nos ta papia si ainda e no ta kompletamente real den nos bida. Pa bisa bèrdat esaki a kosta Ananias i Safira hopi karu, ora ku nan a aparentá di ta generoso, kaminda realmente nan no tabata (Echonan 5:1-11). Ta bon pa laga parse ku nos ta mas spiritual, mas konsagrá, obediente i viktorioso ku nos ta? Pa hiba un bida den Kristu no ta pa 'biba semper den viktoria', ma pa ta dispuesto pa hiba un lucha sin límite. Hesus nunka a siña Su disípelnan ku nan lo ta semper liber di tur konflikto òf derota durante nan respektivo ministerionan. "Mira, Mi ta manda boso manera karné meimei di lobo; pesei, sea kouteloso manera kolebra i inosente manera palomba."Ma warda boso di hende, pasobra nan lo entregá boso na konsilio i suta boso den nan snoanan; tambe boso lo wòrdu hibá dilanti di gobernantenan i reinan pa Mi kousa..," Mateo 10:16-18 (BS). "Ma boso lo wòrdu entregá asta dor di boso mayornan i rumannan i famianan i amigunan, i nan lo mata algun di boso, i tur hende lo odia boso pa kousa di Mi nòmber." Lukas 21:16,17, (BS). "Kòrda riba e palabra ku Mi a bisa boso: 'Un esklabu no ta mas ku su shon.' Si nan a pèrsiguíMi, boso tambe nan lo pèrsiguí." Juan 15:20 (BS) Tur e palabranan aki riba, mas ku anunsio di konsuelo i speransa di viktoria permanente, ta karga atvertensia di un lucha sangriente i kontinuo ku lo kompañá kada fiel siguidó di Hesukristu. E viktoria ta dependé kon kada un di nos ta enfrentá e bataya, no di ripití un frase pa deklará, komo si fuera ta un remedi di maravia, dor di djis bis'é, ta permití nos pa libra di kualkier konflikto.
Alberto Gonzáles, Cuba
Laga nos konfrontá nos luchanan, gará na fe!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

PARTISIPASHON IMPORTANTE

èxtra ...number 1

Pa tur informashon i komunikado den EXTRA/ BONERIANO, por fabor usa mail:

extrabon@gmail.com

ATENSHON

NOS ORARIO NOBO

Bonaire Communication Services N.V./Extra-Boneiru

9'or mainta pa 2'or atardi di djaluna pa djabierne. Despues di 2'or pa 5'or ta alkansabel via telefòn nr 717-8482 / app 796-3824